

Proverbios

Se proverbio eltoc se tamachtli cototzi para quintalnamictis masehualme. Ica náhuat tijtocaxtíaj “se talnamijca camanali”. Sesen proverbio o talnamijca camanali eltoc iyoca. Ni amatapohuali camanalti ten talnamiquilisti huan techilhuía para hueyi ipati para se motalnamictis. Nojquiya quipiya miyac tamachtli para telpocame.

Tanahuatijquet Salomón huan sequinoc masehualme quijcuiltoque ni talnamijca camanali huan Salomón quinsentili ipan san se amatapohuali. Capítulo 31 eltoc tahuel taixmatili. Quijtohua para hueyi ipati se cuali sihuat cati ipan huelis motemachis ihuehue.

Proverbios quipiya nahui partes:

Proverbios 1—9 Hueyi ipati para se motalnamictis

Proverbios 10—29 Talnamijca camanali cati quijcuilo Tanahuatijquet Salomón

Proverbios 30 Talnamijca camanali cati quijcuilo Agur

Proverbios 31 Hueyi ipati se sihuat cati xitahuac huan cati quitepanita TOTECO

Italnamijca camanal Salomón

1 Na niSalomón. Nitnanahuatijquet ipan tali Israel huan niicone David. Huan ya ni nopa talnamijca camanali cati nijnequi nitemacas. **2** Nicajoctoc ni camanali para quinmachtis masehualme quenecatza ma motalnamictica. Quinilhuis taya ma quichihuaca para itztose cuali. **3** Nijnequi masehualme ma quiselica se talnamijca camanali cati quinamiqui para motalnamictise. Quej nopa huelis quipiyase se nemilisti cati cuali huan quichihuase cati melahuac, huan cati xitahuac, huan cati nelcuali. **4** Ni talnamijca camanali quinpalehuis cati huihuitique para motalnamictise. Quinpalehuis telpocame huan ichpocame para ma quipiyaca se talnamiquilisti cati cuali para amo quichihuase se huihuiyot.

5 Masehualme cati ya talnamiquij ma quitacaquilica cati nica eltoc huan achi más ma motalnamictica. **6** Nochi masehualme ma quitemoca taya quinequi quijtos sesen ten ni talnamijca camanali, huan ni tatenpohuilisti, huan ni cuali camanali

cati quijtoque talnamiquini nica para huelis quimachilise nochi.

7 Quema se masehuali pehua quimacasi huan quitepanita TOTECO, ya pejtoc para mochihuas talnamiqui. Pero cati huihuitique amo quinequij quicaquise camanali cati quipiya talnamiquilisti huan tamachtli.

Tamachtli para telpocame

Pr. 1:8—9:18

8 Tinotelpoca, xijtacaquili cati motata huan monana mitzmachtíaj, huan amo xijhuejcamajcahua inincamanal. **9** Pampa nochi cati mitzmachtíaj, mitzhualiquilis tatepanitacayot. Elis nelcuali para ta quej se yejyectzi costi ipan moquechcuayo huan quej se corona ipan motzonteco.

10 Notelpoca, sinta hualahuj taixpanoca tacame huan quinequij mitzcayahuase, amo xiquincahuili. **11** Huelis injuanti mitzilhuise: “Xihuala tohuaya, ma timotatica huan tijmictise se acajya masque amo teno techchihuilijtoc. **12** Tiquinmictise cati tetic inintacayo. Nimantzi mi-

quise huan yase ipan ostot. ¹³Tijpantise miyac tamanti cati ipati. Tijtemitise tochajchaj ica nochi cati tiquichtequise. ¹⁴Xihuala huan techpalehui. Tijpiyase san setzi bolsa huan teipa san se timomajmasecase nochi cati tomaco ajsis.”

¹⁵Pero notelpoca, na nimitzilhuía amo xiya inihuaya, yon amo xijtoquili iniojhui. San xiquintalcahui. ¹⁶Pampa inijuanti san tahuel quinequij quichihuase cati fiero, huan quinequij temictise. ¹⁷Quema se totot quiita para masehualme quitailáj se taquetzti ica campa yahui, nopa totot amo monechcahuía nozona. ¹⁸Pero nopa masehualme cati huihuitique, amo. Inijuanti ica iniselti motaquechiláj para miquise. Eltoc quej motaliláj se lazo iniselti para mocuapilose ica cati amo cuali quichihua. ¹⁹Quena, quej nopa tamimiquise nochi masehualme cati quinequij moaxcatise miyac tamanti cati sequinoc quiipiyaj. Qui-pantise se miquilisti cati fiero pampa tahuel itzcuime.

Se cati quiipiya talnamiquilisti teconsejomaca

²⁰Pero itztoc se cati quiipiya talnamiquilisti cati technotza. Eltoc quej moquetza ipan hueyi ojti huan ipan tianquis, huan quinojnotza nochi masehualme para ma quitacaquilica huan ma motalnamictica. ²¹Quena, quinnotza nochi masehualme campa momatij mosentiláj. Quinnotza tequichihuani cati quiipiyaj inintequi para tetajtolsencahuase campa tequicali ipan altepet. ²²Huan yaya cati quiipiya talnamiquilisti quinilhuía: “Amojuanti cati amo teno anquimatij, ¿hasta quema quej nopa anmocahuase? Huan amojuanti cati san anquinhuihuiitaj nochi masehualme cati talnamiquij, ¿hasta quema tamis anquinhuihuiitase? Huan ¿hasta quema anquicalancaitase tamachilisti? ²³Xihualaca, techtacaquiliqij, huan na nimechmacas miyac talnamiquilisti. Quena, cati nimechilhuis amechtalanamiquilisti.

²⁴“Ya nimechnotztoc miyac huelta, pero amo anquinctoque antechtacaquilise. Talojtitziti nimechmacac nomax huan amo antechchihuilijtoque cuenta. ²⁵Quena,

amojuanti anquihuejcamajcajtoque nopa consejos cati quiipiyaj talnamiquilisti. Amo antechtacaquiliqique quema tijnequiyayaj timechtacahualtise. ²⁶Pero ajsis se tonali quema anitztoque ipan miyac taohuijcajot, huan cati quiipiyaj talnamiquilisti san amechhuetzquilise. Quena, cati quiipiyaj talnamiquilisti amechpinajtise quema amechajsis nopa cati achi más anquimacasij. ²⁷Quena, amechhuetzquilise quema hualas amopani miyac taohuijcajot cati amechnenpolos quej se chichahuac ajacat cati nochi quisosolohua. Masehualme cati quiipiyaj talnamiquilisti ayecmo huelise amechpalehuise, ipan nopa hora quema hualas amopani tequipacholi, choquisti, huan taijyohuilisti.

²⁸“Cati quiipiyaj talnamiquilisti ayecmo amechnanquilise quema anquinojnotzase. Antechtemose para ma timechpalehuica, pero amo antechpantise. ²⁹Pampa amojuanti amo anquinejque anquipiyase talnamiquilisti. Amo anquinejque anquitepanitase TOTECO huan anmotemachise ipan ya. ³⁰San anquihuejcamajcajque inincamanal cati quiipiyaj talnamiquilisti quema amechconsejomacayayaj. Amo antechchihuilijque cuenta quema timechtacahualtiyayaj. ³¹Huajca yeca antaijyohuise pampa anquiselise amotaxtahuil por cati fiero anquichijtoque. Anquitapejpenijtoque nopa fiero ojti para anquitoquilise, campa anquipantise nochi majmajti cati nozona onca. ³²Pampa masehualme cati amo teno quimatij huan cati quihuejcamajcahuaj camanali cati quiipiyaj talnamiquilisti, quipantise miquilisti. Cati huihuihuise mocuapilose pampa amo quiipiyaj cuidado ica tamanti cati monequi. ³³Pero nochi masehualme cati techtacaquilise tojuanti cati tijpiyaj talnamiquilisti, itztose ica temachili huan tasehuilisti. Itztose ica paquilisti huan amo teno quiimacasise.”

Hueyi ipati talnamiquilisti

2 Tinotelpoca, xijseli cati nimitzilhuía, huan xicajocui notanahuatil ipan moyolo. ²Cuali xijtaquili nocamanal cati quiipiya talnamiquilisti. Quena, ica nochi moyolo ximotali para nelcuali tijmachilis nochi. ³Xijtemo talnamiquilisti. Quena,

ica nochi moyolo ximomachti para más tijmachilis tamanti. ⁴Xijtemo ni talnamiquilisti huan taixmatili ica nochi moyolo quej tijtemosquía miyac tomi cati motatijtoci, o quej tijtemosquía se tamanti cati nelpatiyo cati tijpolojtoya. ⁵Huan huajca quena, tijmachilis para tahuel monequi tijtepanitas huan tiquimacasis TOTECO, huan teipa tiquixmatis ya. ⁶Pampa san yaya TOTECO temaca talnamiquilisti, huan ten ya huala nochi tamatilisti huan tamachilisti. ⁷Quena, TOTECO quinmaca se cuali talnamiquilisti nochi masehualme cati itztoque xitahuac. Quinmanahuá cati nemij cuali iixpa. ⁸Yaya TOTECO cati quinmocuitahuá nochi cati monemiltíaj cuali. Quena, quinmocuitahuá itatzetzeltolica masehualhua ipan iniojhui.

⁹Quema TOTECO quimaca se masehuali talnamiquilisti, yaya quimatis tetajtol-sencahuas xitahuac, huan quimatis cati melahuac, huan cati nelía cuali para quichihuas. Quena, tijmatis quenicatza huelis tijtapejpenis nopa ojti cati más cuali. ¹⁰Quema tijpiyas miyac talnamiquilisti huan tijmatis miyac tamanti cati melahuac, tijmachilis miyac paquilisti ipan moyolo. ¹¹Huan pampa tielis titalnamiqui huan tijmatis miyac, motalnamiquilis mitzmocuitahuis. Quena, cati tijmatis mitzchihuas para tiitztos ica temachili.

¹²Motalnamiquilis huan nopa cati tijmatis mitzmanahuse para amo tiyas ipan ojti cati amo cuali. Quena, mitzmaquixtis inimaco masehualme cati tahuel fiero camanaltij. ¹³Motalnamiquilis mitzmaquixtis ten masehualme cati quitahuacahuaj iojhui TOTECO, huan quitoquilíaj se ojti cati quipiya tzintayohuilot. ¹⁴Quena, nopa amo cuajcualme tahuel mopaquilismacaj quema quinchihuilíaj masehualme cati amo cuali. Ilhuichihuaj quema tahuel tecocojtoque huan fiero techihuilijtoque. ¹⁵Nopa masehualme nemij ipan se ojti cati huijcoltic, huan yon se tamanti cati quichihuaj amo eltoc cuali pampa mocuapolojtoque.

¹⁶Nojquiya quema tijpiyas talnamiquilisti, mitzmanahuis para amo timocajcahuas inihuaya sihuame cati amo cuali ininemilis. Nopa sihuame quinpacía mo-

mecatíaj huan quimatij quenicatza tecajcayahuaj ica camanali cati yejyectzi. ¹⁷Si-huame cati quej nopa quichihuaj, ya quincajtejtoque inihuehuejha cati inihuaya monamictijque quema ichpocame, huan quitahueltcajtoque itanahuatilhua TOTECO. ¹⁸Sinta tiyas ipan nopa ojti cati yahui hasta ininchaj nopa sihuame cati quej nopa quichihuaj, tijpantis miquilisti. Elis quej tiqitzquis se ojti cati yahui micta. ¹⁹Pampa cati mocajcayahuaj inihuaya inon sihuame, ayecmo mocualtilíaj. Ayecmo monejnemiltíaj sempa ipan ojti xitahuac campa onca se cuali nemilisti.

²⁰Pero ta, tinotelpoca, ximonejnemilti ipan nopa ojti campa nemij cuajcuali masehualme. Quena, xijtoquili nopa ojti cati ipan nemij cati itztoque xitahuac. ²¹Pampa masehualme cati itztoque xitahuac, itztose ica temachili ipan nopa cuali tali. Quena, nopona mochahuase cati senquisa cuali. ²²Pero TOTECO quinquixtis masehualme cati amo quitepanitaj ipan nopa tali. Quena, masehualme cati temajmatíaj TOTECO quinzontamiltis.

Cati monequi quichihuase masehualme para quipiyase talnamiquilisti

3 Notelpoca, amo xiquelcahua cati nimitzmachtía nica. Xicajocui notanahuatil ipan moyolo. ²Pampa sinta tijchihuas cati nimitzilhuá, tiitztos para miyac xihuit huan tijpiyas tasehuilisti huan paquilisti ipan moyolo. ³Amo quema xijcahua xitetasojta huan xiquijto cati melahuac. Ma quítaca nochi masehualme ni cuali tamanti cati tijchihua quej quítasquíaj se costi ipan moquechta. Ma nesi tanemijya para ipan moyolo tijtoquilía tanahuatili cati xitahuac. ⁴Huan TOTECO huan masehualme quicualitase cati tijchihua. Quena, mitztepanitase huan camanaltise cuali ten ta.

⁵Ximotemachi ipan TOTECO ica nochi moyolo. Amo xijtoquili san cati motalnamiquilis mitzilhuá. ⁶Ximoilhui taya ipaquilis TOTECO ipan nochi tamanti cati tijchihuasnequi, huan yaya mitzyacanas ipan se ojti cati xitahuac.

7 Amo ximohueyimatí pampa timoil-huía nelía titalnamiqui. Más cuali xiquimacasi huan xijtepanita TOTECO huan ximoiyocatali ica nochi cati amo cuali. 8 Quena, ni tamanti elis quej cuali pajti cati quichicahuas campá timococohua, huan quimacas chicahualisti motacayo huan moomiyohua.

9 Xijmaca TOTECO cati iaxca ten nochi cati tijpiya para tijnextis tijtepanita TOTECO. Xijmaca TOTECO nopa achtohui pixquisti cati tijcuis ipan momila. 10 Huan TOTECO mitztiochihuas huan quitemitis mocuacalhua ica tacualisti hasta quitzontis huan ayecmo huelis quicuis más. Yaya amechmacas xocomeca at cati yancuic hasta mocahuas para tiquis.

11 Notelpoca, amo xicholo ten TOTECO quema mitztalnamictía, yon amo xicualani quema yaya mitztacahualtía. 12 Pampa cati TOTECO quicnelía, quitalnamictía quej se tetat quixitahua icone cati tahuel quicnelía.

13 Hueyi paquilisti quiapiya se tacat cati quipantía talnamiquilisti huan mochihua talnamiqui. 14 Pampa talnamiquilisti tepalehuía miyac. Más ipati que plata huan oro cati nelía cuali. 15 Talnamiquilisti más ipati que nopa piltetzitzi cati tahuel pajpatiyo. Yon se tamanti cati tijnequisquía, amo hueli quiaxilis quej ipati nopa talnamiquilisti. 16 Masehualme cati quiapiyaj talnamiquilisti huejcahuase itztose. Nojquiya quipantise tatiochihualisti huan tatepanitacayot. 17 Masehualme cati talnamiquij quitoquilíaj se ojti cati quiapiya paquilisti. Quena, nopa ojti mitzmacas tasehuilisti ipan moyolo. 18 Talnamiquilisti eltoc quej se cuali cuahuit cati temaca se nemilisti cati nelía yejyectzi. Sinta timochihuas titalnamiqui huan amo tiquiyocacahuas motalnamiquilis, tijpiyas miyac paquilisti ipan monemilis.

19 Ica talnamiquilisti huan tamachilisti, TOTECO quichijchijqui ilhuicacti huan taltipacti. 20 Pampa yaya nochi quimati, quichijqui para ma moxelo nopa hueyi at, huan quichijqui para ten ilhuicac ma hualtemo at para huetzís ipan taltipacti.

21 Huajca notelpoca, xijpiya cuali talnamiquilisti huan xijtacaquilí ni talnamijca ca-

manali, amo quema xiquelcahua, 22 pampa nochi ni talnamiquilisti huan tamachiltili mitzmacas se cuali nemilisti. Quena, quiejyecchihuas monemilis quej se costi quiejyecchihua se masehuali ipan iquechcuayo. 23 Sinta tijpiyas talnamiquilisti huan ya nopa tijtoquilis, mitzpalehuis para tinejnemis ica temachili, huan amo timotepotanis ipan moojhui. 24 Quema timotecas para ticochis, amo timajmahuis. Timotecas huan ticochis nelía cuali. Quena, ticochis ica temachili. 25 Amo monequi tiquimacasis para ipan ten hueli talojtzi hualas cati fiero mopani quej quinajsi amo cuajcualme, 26 pampa TOTECO mitzmacas temachili. Yaya amo aquí quicahuilis ma mitzmasilti ipan tajtacolot.

27 Quema quinamiqui tijpalehuis se masehuali huan tihueli tijchihuas, amo xiquilhui para amo. 28 Amo xiquilhui: “Xihuala mosta huan nimitzmacas”, sinta tijpíxtoc momaco para tijmacasquía ama.

29 Amo ximoyolilhui cati amo cuali cati huelis tijchihuilis seyoc cati motemachía ipan ta. 30 Amo xijtelhui seyoc san molhui sinta yaya amo teno mitzchihuilijtoc.

31 Amo xiquixtoca inemilis se masehuali cati amo quitepanita TOTECO. Amo xijtoquilí yon se iojhui. 32 Pampa TOTECO quicualancaita nopa masehuali cati huijcoltic iojhui, pero quinicnelía cati itztoque xitahuaque iixpa.

33 Quena, TOTECO quintelchihua cati itztoque ipan ininchaj masehualme cati amo quitepanitaj, pero cati itztoque ipan ininchaj masehualme cati xitahuaque iixpa quintiochihua.

34 TOTECO quinpinahualtía cati tehuihuiitaj, pero hueyi iyolo TOTECO ica masehualme cati moechapanohuaj.

35 Cati talnamiquij quiselise miyac tatepanitacayot, pero cati huihuitique TOTECO quinpinahualtis.

**Salomón teyolchicahua
ma monejnemiltica xitahuac**

4 Amojuanti antelpocame, xijtacaquilíca cati nimechmachtía quej anquitaquilisquía amotata. Xijmachilica cati nimechilhuía para nelía anmochihuase antalnamiquini. 2 Pampa nica nimechma-

ca se tamachtili cati cuali. Huajca amo quema xijcahuaca cati nimechilhuía. ³Na nojquiya nielqui se conet huan nijpixqui notata. Tahuel nechicneliyaya nonana pampa nieliyaya niyojtzí cone.

⁴Huan notata nechmacthi huan nechilhui: “Amo quema xiquelcahuas ni tamachtili, xijchihua cati nimitznahuatía ica nochi moyolo huan tiitztos ica cuali. ⁵Xijtemo talnamiquilisti huan tamachilisti cati TOTECO temaca. Amo xiquelcahua nocamanal, yon amo quema ximoiyocaquixti ten cati niqijtohua. ⁶Amo xijcahua italnamiqulis. Xiquicneli nopa talnamiquilisti cati yaya temaca, huan mitzmocuitahuis huan mitzmanahuis ica nochi cati amo cuali. ⁷Cati más ipati ipan monemilis elis para tijtemos talnamiquilisti huan tamachilisti ica nochi tamanti cati tijchihuas. ⁸Xiquita quenicatza tahuel hueyi ipati talnamiquilisti. Quena, xijhueyitali talnamiquilisti huan quema tijpiyas, masehualme mitzhueyitalise huan mitztepanitase. ⁹Huan tijselis miyac xochi coronas ipan motzonteco. Quena, tijselis coronas cati yejyectzi quema masehualme mitznextilise tatepanitacayot pampa tijpiya talnamiquilisti.”

¹⁰Notelpoca, techtacaquili huan xijchihua cati nimitzilhuía. Sinta quej nopa tijchihuas, tiitztos miyac xihuit ipan monemilis. ¹¹Na nimitznejnemiltijtoc ipan ojti cati xitahuac huan campa onca talnamiquilisti. ¹²Huan sinta timonejnemiltis ica talnamiquilisti, amo teno quitzacuilis moojhui. Huan sinta timotalos, amo timotepotanis. ¹³Xijchijtinemi cati nimitzmacthía huan amo xijcahua. Mojmosta xijhuica ipan moyolo cati nimitzilhuijtoc huan tijpiyas se nemilisti nelyejyectzi.

¹⁴Amo xicalaqui ipan iniojhui masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO, yon amo xijchihua cati quichihuaj. ¹⁵Xijtalcahui campa injuanti itztoque. Amo xipano nopona. Xicholo ten campa injuanti yahuij huan xiya ipan seyoc ojti. ¹⁶Pampa injuanti amo cochij sinta amo quichijtoque cati amo cuali. Amo quinequij mosiyajquetzase sinta amo quichijtoque seyoc para ma huetzi ipan tajtacoli. ¹⁷Quena,

fiero tacame quitemohuaj se para quimictise o para quitachtequilise, quej sequinoc quitemohuaj tacualisti huan ten quise.

¹⁸Pero iniojhui masehualme cati itztoque xitahuaque eltoc yejyectzi quej quema tanestihuala ica ijnaloc. Huan ininemilis mochihua más yejyectzi mojmosta has-ta nesis quej tonati cati taahuía ica nochi itatanex quema tajcotona. ¹⁹Pero iniojhui masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO eltoc quej tzintayohuilot, yon amo quimatij ipan taya motepotánaj.

²⁰Pero ta tinotelpoca, xijchihuili cuenta nocamanal. Xijtacaquili nochi cati nimitzilhuía. ²¹Amo xiquelcahua cati niqijtojtoc. Xicajocui cati nimitzilhuía ipan moyolo para nimantzi tijtoquilis. ²²Pampa cati nimitzilhuía para tijchihuas mitzmacas se nemilisti yejyectzi. Elis quej se cuali pajti cati quimacas chicahualisti nochi motacayo.

²³Cati más ipati para tijchihuas eltoc para xijmocuitahui moyolo, pampa nopona pehua nochi monemilis.

²⁴Amo quema xicamanalti ica camanali cati fiero, yon amo xiqijto camanali cati tacajcayahua.

²⁵Nochipa xijtachili para tijchihuas san cati xitahuac. Quena, xijtachili taya eltoc campa tiya. ²⁶Xijtapejpeni se cuali ojti para tijtoquilis. Quena, xijtoquili se ojti xitahuac huan nochi elis cuali para ta. ²⁷Amo ximoiyocatali ten nopa ojti cati xitahuac, yon ica monejmat, yon ica moarraves.

Cati mocalaquis ica se sihuat cati amo itahuical, mocuapolos

5 Notelpoca, xijchihuili cuenta nopa talnamiquilisti cati nijpiya. Quena, ximonacasquetza para tijmachilis nocamanal pampa nijmati taya niqijtohua. ²Huan quej nopa timochihuas titalnamiqui. Huan ticajoctiyas más tamanti cati tijmatis.

³Icamanal se ahuilnenca sihuat eltoc tzopelic quej necti. Huan cati quijtohua nelía yejyectzi, pampa tahuel quimati quenicatza tacajcayahuas. ⁴Pero teipa cati yahui ihuaya quipantis cati chichic quej

se tamanti pajyo cati temictía. Quimachilis tacuajcualoli quej quiajsisquía ipan iyolo se macheta cati oncac tatequi. ⁵Nopa ahuilnenca sihuat quihuicas se tacat campa onca miquilisti. Quena, quiyacanas hasta quiaxititi micta. ⁶Huijcoltic iojhui nopa sihuat, pero yon amo quimati sinta fiero campa yahui. Yaya amo quichihuilía cuenta nopa ojti xitahuac cati yahui campa onca se cuali nemilisti.

⁷Huajca amojuanti antelpocame, xijta-caquilica cati nimechilhuía, huan amo quema xiquelcahuaca nocamanal. ⁸Xijtalcahuica se ahuilnenca sihuat, yon amo ximonechcahuica campa ichaj. ⁹Pampa notelpoca, sinta tijpaxalos, ayecmo aqui mitztepanitas. Huan cati tijtantoc ica miyac xihuit ten tequit, tiquinmacas masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO huan cati amo tiquinixmati. ¹⁰Amo xiquincahuili seyoc altepet ehuani ma moricojchihuaca ica cati timotanilijtoc. Ma amo moaxcatca cati tijpanti ica miyac tajiyoahuilisti huan taohuijcaiyot. ¹¹Teipa san timochoquilis por nochi cati fiero tijchijtoc ihuaya nopa sihuat. Huan titaijyohuis quema nopa cocolisti cati tijpanti ihuaya ica yolic mitzizontamiltijyas. ¹²Huan huajca tiqijtos: “Más cuali nijchihuilijtosquía cuenta nopa consejo cati nijcajqui. ¿Para ten amo nijtacaquili quema nechtacahualtiyayaj? ¿Para ten nijchijqui san cati nechpacti? ¹³¿Para ten amo nijnejqui niquintacaquilis cati nechconsejomacayayaj? ¿Para ten amo niqinchihuii cuenta quema nechmachtiyayaj cati cuali? ¹⁴Ama por notajtacol niitztoc nechca se taixtemolis cati nechztontamiltis. Nihuetztoc ipan se hueyi pinahualisti iniixpa nochi masehualme.”

¹⁵Huajca notelpoca, quema tiamiqui, ximoaixhuiti ica at cati meya ipan ten ta moamel. Amo xijnechcahui se sihuat cati amo mosihua, pampa ica mosihua tijpantis paquilisti quej se at cati más ajhuiyac. ¹⁶¿Para ten tiquinconemacas sihuame cati san nentinemij ipan calles? ¿Para ten tijtoyahuas moxinch ipan tianquis? ¹⁷Cati moaxca ma eli san para ta. Amo xiqinmaca sihuame cati amo tiquinixmati.

¹⁸Ma TOTECO quitiochihua nopa chichualisti cati mitzmacatoc pampa titacat. Huan ximopaquilismaca miyac ica nopa sihuat cati timocuili quema tieliyaya titelpocat. ¹⁹Ximoilhui ten mosihua quej se sihuatzi masat cati nelía yejyectzi nejnemi. San xiyolpaqui ica ya cati mitzicnelía miyac. Tahuel xipaqui quema yaya mitznajnahua ipan ten hueli talojtzi. Nochipa ximoixhuiti ica ya itaicnelilis. ²⁰Huajca notelpoca, ¿para ten tinejnis quej se popoyotzi ica se ahuilnenca sihuat?

Amo quinamiqui tijnajnahuas o tiqitzquis ichichihual se sihuat cati amo mosihua.

²¹Pampa TOTECO mitztachilía huan quiita sesen tamanti cati tijchihua. Quitachilía campa tiya huan sesen pilojtzi cati ipan tinemi. ²²Masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO momasiltise ipan inintajtacolhua. Quena, inintaixpanolhua quinitzquis huan quinilpis quej elisquía se lazo. ²³Nopa masehualme miquise pampa amo quinejque quiselise icamanal cati quintacahualtiyaya. Pampa tahuel quinequij tajtacolchihuase, inihuihuioy quichihuas para ma mocuapoloca para nochipa.

Amo xijpalehui seyoc para motanehuis tomi

6 Ta tinotelpoca, sinta tijtalijtoc mofirma para tijpalehuis mohuampo para quitanejtise se tenijqui, o sinta titemacatoc mocamanal para tijtaxtahuis cati quitanejtía sinta ya amo hueli ya tacuepas, ya timocalaquijtoc ipan se hueyi tequipacholi. ²Ica moselti timoilpitoc ica mocamanal. Quena, ica cati tiqijto timomasiltijtoc ipan se tatzacti. ³Huajca notelpoca, nimantzi xijchihua cati nimitzilhuía para timomanahuis. Ya tiitztoc imaco mohuampo. Huajca xiquitati huan ximoehcapan-tali iixpa huan xijtajtani mohuampo chichahuac para ma quixpojpolo motoca campa nesi titatzquitoc ihuaya. ⁴Amo xicochi, yon amo ximosiyajquetza. Amo xijcahua para seyoc tonali. Xijsencahua ni tamanti nimantzi. ⁵Xijchihua nochi cati tihueli para timomanahuis quej quichihua se masat cati motalohua para mochololtía quema

quitta se tapejquet, o se totot cati quimasiltijtoya ipan taquetzti huan teipa momanahuá.

⁶Ta cati titatzihui, xiquintachili nopa tzizime quenicatza tequitij. Ximomachtí cati quichihuaj para timotalnamictis. ⁷Masque inijuanti amo quipiyaj se tanahuatijquet, yon se tayacanquet cati quinahuatía taya monequi quichihuase, ⁸inijuanti tequitij chicahuac quema tatotoniya, huan quisentilíaj inintacualis para quipiyase ten quicuase quema taseseyas. ⁹Pero ta cati titatzihui, san tijnequi ticochis. ¿Hasta quema timijquehuas? Xijmachili ya ni. ¹⁰Sinta tiqijtos: “Noja se quentzi más niixcochis, huan san se talojtzi más nimomanajnahuas para nimosiyajquetzas”, ¹¹ica se talojtzi ajsis mopani se hueyi mayanti quej nimantzi huala se tachtejquet quema amo tijchiya. Huan nimantzi timochihuas se cati teicneltzi pampa amo titequitic.

Cati quichihuaj amo cuajcualme

¹²Amo cuajcualme huan cati amo quitepanitaj TOTECO san istacatinemij. ¹³Quinijcopilíaj inihuampoyohua para mocamanalhuise. Monextilíaj ica iniicxi campa yahuij. Momanextilíaj se ica seyoc cati quinequij quichihuase. ¹⁴Temitoc iniyolo amo cuajcualme ica tajtacoli huan mojmosta moilhuijtinemij cati fiero hueli quichihuase. Quinxelohuaj masehualme huan quinchihuaj para ma mocualanica. ¹⁵Yeca ica se talojtzi quema nopa amo cuajcualme amo quichiyaj, ininpantis cati fiero. Quinomiyojpostequis hasta ayecmo oncas pajti. Quena, quintzontamiltis.

Tamanti cati TOTECO amo quinequi quiitas

¹⁶Onca chicuase tamanti huan hasta chicome cati TOTECO amo quinequi quiitas. Cati más quicualancamaca eltoc ya ni:

- ¹⁷se cati mohueyimati;
se cati teistacahuá;
se cati quimictía seyoc cati amo teno quichihuilijtoc;
- ¹⁸se cati moilhuijtinemi cati fiero hueli quichihuas;

se cati nimantzi yahui para quichihuas cati amo cuali pampa tahuel quipactía;

¹⁹se cati moquetza quej se testigo huan quiistacahuá cati amo teno quichijtoc;

se cati quipehualtía cualanti ica icnime. Nochi ya ni TOTECO amo quinequi quiitas.

Taya ipantis se tacat cati momecatía

²⁰Notelpoca, xijtepanita cati motata huan monana mitzilhuijtoque. Amo xijcahua cati mitzmachtijtoque. ²¹Ipan moyolo nochipa xijpixto inincamanal. Ximoilhuijtinemi cati quijijtoque quej timoilpilisquía inintamachtíl ipan moquechta. ²²Pampa inintamachtíl mitzyacanas campa hueli tiyas huan sinta tijtoquilis cati mitzilhuijtoque, ticochis cuali huan ica temachili. Ica ijnaloc quema tiisas tijcaquis inincamanal cati mitzconejomacas. ²³Pampa inincamanal motatahua eltos quej se taahuili cati quitaahuilis moojhui. Quema se acajya mitztacahualtía o mitztalnamichtía, yaya mitznextilía se ojti campa onca se cuali nemilisti.

²⁴Quena, sinta tijneltocas inintamachtíl motatahua, mitzmanahuis ten ahuilnenca sihuame. Cati mitzilhuijtoque mitzpalehuis para amo tiquintacaquilis nopa fiero sihuame cati tahuel quimatij camanaltise yejyetzti. ²⁵Amo xiquixtoca iyejyeca se sihuat cati quej nopa, yon amo xijcahuili ma mitztani quema mitzijcopilía ica iixteyol cati yejyetzitzi. ²⁶Pampa se ahuilnenca sihuat quichihua para se tacat ma quinenpolo itomi hasta ayecmo quipiyas yon para se pantzi. Quena, se momecatijca sihuat huélis quicuulis inemilis se tacat. ²⁷¿Huélis se tacat moquechilis se ticuahuit iyolixco huan amo motatis? ¡Amo! Temachtí motatis. ²⁸Sinta se tacat nejnemis ipan ticoli, temachtí icxi atomococas. ²⁹Quej nopa ipantis se tacat cati momecatía ihuaya se sihuat cati quipiya ihuehue. Quiselise san se tatza-cuiltli quej nochi tacame cati quiitzquáj isihua seyoc tacat.

³⁰Amo aqú quicualancaita se tachtejquet cati tachtequi para amo miquis ica

mayanti, ³¹pero quema tequichihuani quitzquise, monequi quiixtahuas chico-me huelta imiyaca cati quichtectoc, mas-que monequisquía quinamacas nochi cati eltoc ipan icalijtic para taxtahuas.

³²Pero pano huihuitic se masehuali cati momecatía. Amo quipiya talnamiquilisti, pampa ica iselti quinenpolos inemilis. ³³Nopa tacat tahuel taijyohuis huan masehualme ayecmo quitepanitase. Huan amo quema huelis quiixpajpolos nopa pinahualisti. ³⁴Pampa temachti ihuehue quitasomatis nopa sihuat huan tahuel cualanis. Amo quitapajpolhuis nopa tacat quema ajchis tonali para quicuepilis cati yaya quichihuilijtoc. ³⁵Ihuehue amo quiselis se taxtahuili para moyoltalis. Amo quitapajpolhuis masque quimacasquía miyac tamanti cati ipati.

Xiquintahuelcahua momecatijca sihuame

7 Notelpoca, xijneltoca noconsejos huan xicajocui nocamanal ipan moyolo. ²Sinta tijchihuas cati nimitznahuatía, cuali tiitztos. Xijtacaquili nopa tanahuatili cati nimitzmachtía pampa pano ipati. ³Amo quema xiquelcahua cati nimitzilhuía. Xijtatquilti ipan moyolo para mocahuas mohuaya.

⁴Xiquicneli talnamiquilisti huan tamachilisti quej tiquicnelía mosihua icni. Xiquinchihua quej elisquía mocualhuampoyohua. ⁵Inijuanti mitzmanahuse para amo tijpaxaloti se momecatijca sihuat. Sinta tijpiya talnamiquilisti huan titamachilía, mitzpalehuis para amo tijtacaquilis quema se sihuat mitzcamanalhuis ica yejyectzi camanali para mitzajcayahuas.

⁶Se tonali na niontachixtoya ipan noventana, ⁷huan ten miyac telpocame niquitac se telpocat cati huihuitic. ⁸Yaya nejnemiyaya ipan nopa calle nechca se esquina campa itztoc se ahuilnenca sihuat, huan quitzqui nopa ojti cati yahui ichaj. ⁹Ya calactoya tonati huan ya peytoya taixtatayohuiya. ¹⁰Nimantzi quisqui nopa sihuat para quinamiquiqui. Cuali mochijchijtoya para quincajcayahuas tacame pampa tahuel quimati quenicatza quichihuas. ¹¹Eliyaya se sihuat cati camanalti

chicahuac huan yon quentzi amo pinahua. Amo quema quinequi itztos ichaj. ¹²Quemantica itztoc callejtípa huan quemantica itztoc ipan tianquis. Tachixtinemi para quinpanis tacame cati huelis quincajcayahuas.

¹³Quinechahui nopa telpocat huan quinajnahuajqui huan quitzoponi. Tahuel mosemacac. Yon se quentzi amo pinajqui para quiilhuis: ¹⁴“Ya nitemacac notacajcahualis para tasehuilisti huan nijtamichijtoc nochi cati nijtajtolcajqui nijchihuasquía, huan nijhualica nopa nacat para se cuali tacialisti. ¹⁵Yeca nimitztemohuayaya pampa san ta nijnequiyaya nimitzitas, huan ama nimitzpantijtoc. ¹⁶Notapech nijjejecchijtoc ica ipantzajca cati yejyectzi. Nijcualtalijtoc notapech ica yoyomit cati más cuali cati huala ipan tali Egipto. ¹⁷Huan nicajhuiyalijtoc campa timotecase ica taajhuiyacayot ten mirra, áloe huan canela. ¹⁸Xihuala, ma timopaquilismacaca hasta tanesis. Ma tijchihuaca ten hueli para timonexilise para nelía timonequij. ¹⁹Pampa nohuehue amo aqui nica, yajtoc paxaloto huejca. ²⁰Quihuicatoc miyac tomi, huan quijijtojejqui huejcahuas nepa. Amo mocuepas hasta chichuiyas metzti.”

²¹Quej nopa, nopa sihuat quiyolyamanili nopa telpocat ica icamanal cati yejyectzi. Quiyoltlanqui san ica iistacaticayo. ²²Huan nima nopa telpocat quitoquiliytajajqui quej se huacax quema quihuicaj para quimictitij, huan quej se cati huihuitic cati amo quimati yahui ipan taztacti campa quiselis itzacuilitis. ²³Nopa telpocat eltoc quej nopa totot cati patanti xitahuac para campa eltoc taquetzti. Yon amo quimati sinta miquis hasta quimajcahuilise se cuataminti cati ajsis iyolixco.

²⁴Huajca amojuanti cati antelpocame techtacaquilica. Xijchihuaca cati nimechilhuía. ²⁵Amo quema xijcahuili motanequilis ma mitzcuaapolo para tijtoquilis se ahuilnenca sihuat. Amo xijnechahui nopa ojti cati yahui ichaj para amo tihuetzis ipan tajtacoli. ²⁶Pampa sihuame cati quej nopa quichihuaj quincajcayajtoque miyac telpocame. Quena, miyac tacame quin-

tzontamiltijtoque. ²⁷Sinta timonejnemil-tía ipan nopa ojti para tiyas ichaj, huajca tiquitquitoc nopa ojti cati yahui campa miqulisti.

**Cati quipiya talnamiquilisti
quipantis cati cuali**

8 ¡Xijtacaquilica! Eltoc quej se cati qui-piya talnamiquilisti huan tamachilisti mitznojnotza chicahuac para xijchihuili cuenta icamanal huan timochihuas titalnamiqui. ²¿Amo tijcactoc yaya cati quinequi mitztalnamictis? Eltoc quej moquetza ipan se tepet huejcapantic huan mitztzajtzilía. O eltoc quej moquetza campa momaxalohua ojti, ³huan campa icalte nopa altepet huan mitznojnotza, huan quej ni quijtohua: ⁴“Nochi amojuanti anmasehualme, xijtacaquilica cati nimechilhuía. ⁵Amojuanti cati amo anquimatij quenica-tza anmonejnemiltise huan anhuihuitique, ximomachtica quenicatza anquipiya-se se cuali talnamiquilisti. ⁶Xijtacaquilica cuali cati nimechilhuis pampa nocamanal nelía miyac ipati. Nochi notamachtil eltoc xitahuac. ⁷Na niquijtohua cati melahuac. Amo quema niistacati huan amo quema nitacajcayahua. ⁸Quena, nelía cuali nocamanal huan tepalehuía miyac. Yon se tamanti cati niquijtos elis amo cuali o necuiltic. ⁹Nochi cati niquijtohua nesi nelía xitahuac para masehualme cati quimachilíaj tamanti. Quena, cati talnamiquij quimatij nocamanal, huan quinpalehuía para quimatise más.

¹⁰“Huajca xijselica cati nimechmachtía huan cati na nijmati, pampa achi más ipati que plata huan oro cati senquisa cuali. ¹¹Más cuali tijpiyas talnamiquilisti huan amo nopa piltetzitzi cati más patiyó. Yon se tamanti cati tijnequi, amo eli san se ica ya.

¹²“Cati quipiya talnamiquilisti nojquiya quimati cuali para quinexilis sequinoc para quichihuase cati xitahuac ipan inenimilis. Talnamiquilisti mitzpalehuis para tijpiyas cuajcuali taixmatili huan tamachilisti. ¹³Se cati quimacasi huan quitepanita TOTECO, quijiyas nochi cati amo cuali. Amo quinequis quinitas masehualme cati mohueyimatij huan cati mohueyitepani-

taj. Amo quinechcahuis cati fiero inenimilis huan cati istacatij. ¹⁴Se cati qui-piya talnamiquilisti hueli temaca cuali consejos. Yaya quimati para tetajtolsencahuas xitahuac. Quimachilía miyac tamanti huan qui-piya miyac chicahualisti. ¹⁵Tanahuatiani mochihuaj talnamiquini para tanahuatise pampa qui-piyaj talnamiquilisti huan quitacaquilíaj consejos. Cati qui-piyaj tequiticayot hueli quichihuaj tanahuatilme cati xitahuac pampa qui-piyaj talnamiquilisti. ¹⁶Nochi tequichihuani hueli tayacanaj huan tetajtolsencahuaj xitahuac pampa qui-piyaj talnamiquilisti.

¹⁷“Masehualme cati quicnelíaj talnamiquilisti huan quitemohuaj, quipantise huan mochihuase talnamiquini. Huan cati nelnelía quitemohuaj talnamiquilisti, quipantise. ¹⁸Masehualme cati mochihuaj talnamiquij nojquiya quipantise ricojyot huan tatepanitacayot. Quena, quipantise se ricojyot cati huejcahuas huan mochihuase masehualme cati nelxitahuac. ¹⁹Masehualme cati mochihuaj talnamiquij temacase tamanti cati más cuali que oro huan plata cati pano cuali. ²⁰Pampa talnamiquilisti quichihuá para se masehual ma monejnemilti ipan se ojti cati xitahuac huan nelcuali. ²¹Masehualme cati quicnelíaj talnamiquilisti, qui-piyase tamanti para inincone-hua. Quena, pampa talnamiquij, quitemitise ininchajchaj ica tamanti cati nelía ipati.

²²“TOTECO quipixtoya talnamiquilisti ipan ipejya nochi cati onca. Quema ayemo quichihuayaya. ²³Quena, TOTECO ya ipa quipixtoya talnamiquilisti huejcajquiya quema ayemo oncayaya taltipacti. ²⁴Ya quipixqui talnamiquilisti quema ayemo oncayaya hueyi at ipan taltipacti, yon quema ayemo oncayaya amelme ica nochi inia. ²⁵TOTECO ya ipa quipixtoya talnamiquilisti quema ayemo quinchihuayaya tepeme huan nochi tachiquilme. ²⁶Quena, ipa quipixtoya talnamiquilisti quema ayemo quichihuayaya taltipacti, mili huan quema ayemo oncayaya yon se quentzi ten nopa taltepocti cati ama onca.

²⁷“TOTECO ya ipa quipixtoya talnamiquilisti quema quichijchijqui nochi cati onca ipan ilhuicacti, huan quema quichij-

chijqui nopa huejhueyi ostot para campa ma mocahua huejhueyi at. ²⁸Yaya ipa quipixtoya talnamiquilisti quema quitali mixti ma mocahua ipan ihluicacti, huan quinilhui nochi huejhueyi hueyame hasta canque tamisquáj. ²⁹TOTECO ya ipa quipixtoya talnamiquilisti quema quinmacac nopa huejhueyi at ininepa huan quinmacac tanahuatili para amo hueli quipanose. Yaya ya quipixtoya talnamiquilisti quema quitalli itzinpehualtil ni taltipacti. ³⁰Huan TOTECO quitequihui italnamiquilis ipan nochi itequi, huan nochi cati quichijqui quinextía para tahuel miyac talnamiquilisti quiyiya. TOTECO amo quema moiyo-cacahua ten nopa hueyi talnamiquilisti cati quiyiya. ³¹TOTECO nelía paqui para quitequihuía italnamiquilis, huan paqui ica nochi cati quichijchijqui. Quena, pampa quichijqui nochi ica ihueyi talnamiquilis, ama paqui ica ni taltipacti huan nochi masehualme cati quinchijchijqui.

³²“Huajca antelpocame, xijtacaquilica quema se cati quiyiya talnamiquilisti amehcamanalhuía. Quej nopa anquipan-tise miyac paquilisti huan tatiocihualisti. ³³Xijtacaquilica cuali quema se cati talnamiqui amehmaca consejos ten quenica-tza anmotalnamictise. Amo xijhuejcamaj-cahuaca.

³⁴“Hueyi paquilisti quipantis nopa tacat cati quitacaquilis se cati quiyiya talnamiquilisti huan mojmosta quinequis más, mas-que inon tacat monequi quichiyas campa ichaj nopa tetalnamictijquet para ma quit-alnamicti achi más. ³⁵Pampa cati quipantía talnamiquilisti, quiyias se nemilisti cati nelía cuali, huan TOTECO quitachilis ica miyac paquilisti. ³⁶Pero cati amo quinequi quita-caquilis nopa tetalnamictijquet para quichi-huas huan quitahuelcahuas, mococos ica ya iselti. Cati amo quinequij mochihuase talna-miquini quitemohuaj miquilisti.”

**Amo san se talnamiquilisti
huan huilhuiyot**

9 Yaya cati nelía quiyiya talnamiquilisti quichijqui se yejyectzi cali ica chico-me taquetzalme iixpa. ²Quicualtalijtoc se hueyi tacualisti, huan quichijchijtoc se ta-

ili cati más cuali. Ya quisencajtoc nopa cuamesa ica miyac tamanti tacuali. ³Quintitanqui itequipanojcahua para ma yaca huan ma quinotzaca nochi masehual-me para ma hualaca huan ma mochihuaca talnamiquini. Eltoc quej yaya cati quiyiya talnamiquilisti moquetza campa más tahuejcapa nechca nopa altepet pampa tahuel quinequi tetalnamictis. Huan cati quiyiya talnamiquilisti quijtohua: ⁴“Xihualaca nochaj amojuanti cati anhuihuiti-que huan cati amo anquimachilíaj cati cuali para anquichihuase. ⁵Xihualaca, xij-cuaqui notacualis huan xiquiquij tailisti cati cuali cati nijsencajtoc. ⁶Xijcajtehuaca nochi huilhuiyot, huan nimechnextilis quenicatza huelis anquiyase se nemilisti cati yejyectzi. Xinejnemica ipan nopa ojti cati nimechnextilis huan ximotalnamicti-ca.”

⁷Sinta tijchihuas campeca para tijtal-namictis se tacat cati quinhuihuita sequi-noc o se cati fiero inemilis, yaya san mitz-pinahualtis huan chicahuac mitznajnan-quilis. ⁸Huajca amo xijtacaqualti se cati tehuihuíta pampa san mitzcualancaitas. Pero sinta tijxitahuas se masehuali cati talnamiqui, yaya más mitzicnelis. ⁹Xij-machti se masehuali cati talnamiqui, huan achi más mochihuas talnamiqui. Huan sinta tijmachtis se cati xitahuac monejne-miltía, achi más quimatis cati cuali para quichihuas.

¹⁰Pampa talnamiquilisti pehua quema se acayja quiimacasi huan quitepanita TOTECO. Huan sinta se acayja quiixmatis TOTECO cati tatzejtzeltolitic, quichihuas para quimachilis miyac tamanti.

¹¹Huan talnamiquilisti mitzchihuas xit-zto miyac tonali. Quena, quimiyaquilis nopa xihuit ipan monemilis. ¹²Sinta timo-chihuas titalnamiqui, tiquisas cuali. Pero sinta tijhuihuítas talnamiquilisti, huajca ica moselti timochihuilis cati fiero.

¹³Se sicut cati huilhuitic teyolcocohua pampa amo teno cati cuali quimati. Chica-huac camanalti huan senquisa huilhuitic. ¹⁴Yaya mosehuía ipan cuasiyaj icalteno campa achi más tahuejcapa ipan nopa alte-pet. ¹⁵Huan quinotzaca tacame cati panoj,

masque injuanti san quitoquilijtyahuij se ojti cati xitahuac. ¹⁶Pero nopa sihuat amo quincahua ma panoca, quinotza huan quinihuía: “Xihualaca nochaj.” Huan nopa tel-pocame cati amo teno quimachiliaj quitaca-quiliaj icamanal quema quinilhuía: ¹⁷“Xihualaca nohuaya huan nimechmacas cati nelía cuali.” Quena, cati itztoc ihuaya se sihuat quej nopa quiapiya paquilisti se talojtzi quej se at cati tachtecti eltoc más tzopelic, o quej se tacualisti cati se quichtequi huan quicua ixtacatzí ihuaya seyoc quimachilia más ajhuiyac, ¹⁸pero cati yahuij campa ichaj nopa sihuat amo quimatij sinta nopa tacame cati achtohuiya quipaxalojque, ama itztoque micta.

**Nopa achtohui amatajcuiloli
ten talnamijca camanali ten Salomón
Pr. 10:1—22:16**

10 Ya ni nopa talnamijca camanali cati Salomón quijcuilo. Se tel-pocat cati talnamiqui quipaquilismaca itata huan inana, pero se cati quej hueli nemi, quinmaca miyac tequipacholi.

²Tamanti cati tachtecti amo temaca paquilisti, yon amo huejcahua. Pero nochi masehualme cati nemij xitahuac iixpa TOTECO momanahuise ten se miqulisti cati fiero.

³TOTECO amo quicahuas para se masehuali cati nemi xitahuac ma mayancami-qui, yon amo quicahuilis se masehuali cati amo quitepanita TOTECO ma ixhuis. Nochipa quinequis más.

⁴Se cati tatzihui nimantzi mochihuas se cati teicneltzi, pero se cati tequiti chichahuac, moricojchihuas.

⁵Talnamiqui nopa tacat cati quisentilia itacualis ipan nopa tonali quema noja tatoniya. Pero cati cochi ipan nopa hora para pixcas, pinahuas quema amo quiaxis itacualis.

⁶TOTECO quimacas miyac tatiochihualisti se tacat cati nemi xitahuac iixpa, pero amo cuajcualme quipantíaj miyac tamanti tatehuilisti por cati fiero quichihuj.

⁷Quema miqui se tacat cati xitahuac, nochi quielnamiquij ica cuali. Pero quema miqij cati amo cuajcualme, teipa ayecmo

aqui quinelnamiqui pampa quinitaj quej se tamanti cati pojyajtoc.

⁸Se cati talnamiqui quiselia tanahuatili ica paquilisti, pero se cati huihuitic camanalti miyac huan nima huetzi ica ixayac ipan tequipacholi.

⁹Se cati monejnemiltia xitahuac qui-ya temachili ipan inemilis. Pero se cati nemi ipan ojti cati huijcoltic motepotanis huan tahuel mococos.

¹⁰Masehualme cati amo teno quichihuj quema se tacat quiixpano seyoc, tahuel temacaj tequipacholi. Pero cati quina-ajhuaj chichahuac cati fiero quichihuj quisehuíaj cualanti.

¹¹Quema camanalti se tacat cati itztoc xitahuac eltoc quej se ameli cati temaca se nemilisti cati cuali. Pero ipan inincamac amo cuajcualme quisa cati quipehualtia cualanti.

¹²Se cati quincualancaita sequinoc quipehualtia cualanti. Pero cati teicnelia quintapojpolhuía cati quiixpanoj.

¹³Quema se masehuali cati talnamiqui camanalti, nochi cati quicaquij momacaj cuenta para quimachilia miyac tamanti. Pero quema se cati huihuitic camanalti, nochi momacaj cuenta para monequi se acajya quihuitequis ica se cuahuit.

¹⁴Masehualme cati talnamiquini nochipa quinequij quimatise más tamanti. Pero se cati huihuitic camanalti quej hueli huan san motanilia tequipacholi.

¹⁵Se cati tominpiya huélis momanahuas ica itomi para itztos ica temachili. Pero se cati teicneltzi motequipachohua pampa amo teno quiapiya para ica mopalehuís.

¹⁶Nochi cati quitani se masehuali cati itztoc xitahuac quipalehuía para quiapiyas cati cuali ipan inemilis. Pero amo cuajcualme san quinenpolohuj inintomi ipan tajtacoli.

¹⁷Se masehuali cati quitacaquilía quema seyoc quixitahua nemi ipan nopa ojti cati yahuii campa onca nemilisti. Pero se cati amo quitacaquilía cati quinequi quitalnamictis, mocuapolos.

¹⁸Se cati teculancaita huan mochihua quej teicnelia, yaya se istacatique. Huan se cati tetajilhuía nelía huihuitic.

19 Se cati tachel camanalti amo polihui para quijtos se camanali cati ica taixpanos. Pero se cati talnamiqui quipiya miyac cuidado ica cati quijtohua.

20 Quema se tacat cati itztoc xitahuac iixpa TOTECO camanalti, monequi tijtacaquilis pampa icamanal ipati quej plata cati más cuali. Pero inincamanal amo cuajcualme amo teno ipati.

21 Masehualme cati nemij xitahuac iixpa TOTECO hueli temacaj cuali consejos. Pero cati huihuique miquise pampa amo quipiyaj talnamiquilisti para monejnemiltise cuali.

22 Quema TOTECO quitiocihua se masehuali, yaya moricojchihua ica cati nelfa ipati. Huan TOTECO quimaca miyac paquillisti.

23 Se tacat cati huihuitic paqui para quichihua cati fiero. Pero se cati talnamiqui paqui para quipiyas más talnamiquilisti.

24 Nopa tamanti cati amo cuali cati tachel quimacasi se masehuali, ya nopa cati ipantis. Pero masehualme cati itztoque xitahuac iixpa TOTECO, yaya quinmacas nopa tamanti cati quinequij.

25 Quena, quej se hueyi ajcomalacat san hualpanotiquisa, quej nopa nojquiya itztoque masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO pampa amo huejcahuaj para itztose. Pero masehualme cati itztoque xitahuac iixpa TOTECO huejcahuase pampa moquetztoque ipan se tatzinpehualtili cati temachti.

26 Se tetequipanojquet cati tatzihui tachel quicuesolmaca iteco quej pocti cati calaquí ipan iixteyol, o quej vinagre cati quiajisi itancoch hasta cuajcualo.

27 Quema se masehuali quimacasi huan quitepanita TOTECO, TOTECO quichihuas ma itzto miyac xihuit. Pero TOTECO quincotonilis inixihui cati amo cuajcualme.

28 Cati itztoque xitahuac iixpa TOTECO quichiyaj tamanti cati temaca paquillisti. Pero masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO quichiyaj tamanti cati san tapic.

29 TOTECO quinmocuitahuía cati nemij xitahuac iixpa, pero quintzontamiltia masehualme cati quichihuaj cati amo cuali.

30 TOTECO quintiochihuas cati itztoque xitahuac iixpa huan amo quema tatzintahuetzise. Pero quinquixtis masehualme cati amo quitepanitaj ipan ni tali, pampa amo quincahuilis ma huejcahuac itztose.

31 Quema camanalti se masehuali cati itztoque xitahuac iixpa TOTECO, tetalnamictía. Pero se tecajcayajquet, TOTECO quitzontamiltis para ayecmo huélis camanaltis.

32 Quema camanalti se cuali tacat, icamanal tepalehuía. Pero amo cuajcualme quijtohuaj camanali cati tacajcayahua.

11 TOTECO tachel quicualancaita cati tecajcayahua huan amo ajsitoc tamachihua. Quinequi xitatamachihua xitahuac pampa ya nopa quimaca paquillisti.

2 Quema se masehuali pehua mohueyimatí, sequinoc ayecmo quitepanitase. Pero cati moechcapantalíaj quipantise talnamiquilisti.

3 Masehualme cati monejnemiltíaj xitahuac quipiyaj se iniyolo cati cuali cati quinyacana huan quinilhuía taya ma quichihuaca. Pero masehualme cati quinpactía tajtacolchihuase motzontamiltise pampa tacajcayajtinemij.

4 Ipan nopa tonali quema TOTECO tetajtolsecahuas, itomi se tominpixquet amo quipalehuis. Pero masehualme cati itztoque xitahuac iixpa TOTECO momanahuisse ten miquillisti.

5 Nochi cati cuali quichihua se masehuali cati itztoque xitahuac quipalehuía para ma quipiya se ojti cati alaxtic. Pero masehualme cati amo cuajcualme huetzise por inintajtacolhua.

6 Nopa tamanti cati cuali cati cuajcualme quichihuaj quinmanahuis ten miyac taquetzti, pero cati fiero quichihuaj tajtacolchijca masehualme quinmasiltis.

7 Quema miqú se tacat cati amo cuali, tami nochi cati yaya quichiyayaya quichihuas. Masque yaya se tacat tetic, nenpolihuis nochi cati mochiyayaya para quichihuas.

8 TOTECO quinmanahuis cati itztoque xitahuac iixpa ten taijyohuilisti. Pero masehualme cati amo quitepanitaj, TOTECO quincahuilis ma quinajisi.

9 Se tacat cati quipiya ome ixayac quin-yolcocohua ihuampoyohua ica icamanal cati fiero. Pero cati itztoc xitahuac iixpa TOTECO mochololtía ten taohuijcyayot por nopa cuali talnamiquilisti cati quipiya.

10 Ipan se altepet nochi masehualme paquij quema nochi quisa cuali para se cuali tacat. Pero se altepet ilhuichihua quema miqij amo cuajcualme.

11 Nopa miyac tatiochihualisti cati quiselíaj masehualme cati itztoque xitahuac quihueyitalía inialtepe. Pero amo cuajcualme quinenpolohuaj inialtepe ica cati fiero quijtohuaj.

12 Se cati amo cuali italnamiqulis camanalti fiero ten seyoc cati itztoc icalnechca. Pero se tacat cati talnamiqui amo molinía.

13 Se cati teejelnamictinemi amo quema hueli quimati se camanali cati ixtacatzí huan amo teyolmelahuas. Pero se tacat cati temachtí quimati miyac tamanti cati amo tematiltía.

14 Campa amo onca tequichihuani cati talnamiquij para tayacanase, tatzintahuetzise nopa masehualme. Pero quema masehualme ipan se altepet quinqeitalíaj miyac masehualme cati quinmacaj cuali consejos, itztose ica temachili.

15 Quipantis tequipacholi cati qitalis ifirma para taxtahuas por seyoc sinta yaya amo taxtahuas. Pero se cati amo qitalis ifirma para seyoc, itztos ica temachili.

16 Se sihuat cati quipiya iyolo ica sequinoc, quipantis tatepanitacayot. Pero tacame cati amo quitepanitaj TOTECO san quiniquij quipantise tomi.

17 Se tacat cati tetasojta mochihuilía cati cuali pampa moyolpacría, pero se tacat cati tecocohua motanahuía pampa moyolcocohua.

18 Se tacat cati amo cuali italnamiqulis tacajcayahua huan nopa tomi cati quitantoc ica tacajcayahualisti san eltoc para se talojtzi. Pero se tacat cati quichihua cati xitahuac iixpa TOTECO quiselis se itaxtahuil cati nelía ipati.

19 Se cati quichihua cati xitahuac, yas campá onca nemilisti. Pero se cati quitoquilía cati fiero, quipantis miqulisti.

20 TOTECO quincualancaita cati moilhuíaj quenicatza hueli tacajcayahuae. Pero quincualita cati nemij nelcuali huan amo aquí hueli quintelhuía.

21 Temachtí se tonalí TOTECO quinzacuiltis masehualme cati amo quitepanitaj. Pero ininconeuhua masehualme cati itztoque xitahuac iixpa, TOTECO quinmanahuis ten taohuijcyayot.

22 Se sihuat cati yejectzi pero amo quipiya talnamiquilisti, eltoc huihuitic san se quej se pitzo cati quihuica ipan iyacatzol se anillo ten oro.

23 Cati cuali quinchíya masehualme cati quichihuaj cati cuali. Pero icualancayo TOTECO quinchíya amo cuajcualme.

24 Cati quinpacría temajmacase cati quiqipaj, achí más moricojchihuase. Pero cati itzcuime huan amo quinequij temajmacase sequinoc cati iniaxca, teipa mochihuase teicneltziti.

25 Quena, se masehuali cati hueyi iyolo huan miyac quinmaca sequinoc ten cati quipiya, moricojchihuas más. Huan cati quinpalehuía sequinoc, TOTECO quitiochihuas huan quiqiyas nochi cati monequi.

26 Se cati amo quinemaquiltía trigo quema sequinoc quitemohuaj pampa moilhuía patiyohuas, ialtepe ejcáhua quitelchihuase. Pero cati quinemaquiltía sequinoc quema amo quiqipaj, TOTECO quitiochihuas.

27 Sinta tijtemohua cati cuali para tijchihuas, TOTECO mitzcualitas, pero sinta tijtemohua cati amo cuali para tijchihuas, ya nopa tijpantis.

28 Cati motemachía ipan itomi huetzis quej se xihuit cati huactoc. Pero masehualme cati quichihuaj cati cuali quiqiyase tetili quej imacuayohua se cuahuit cati nochipa xoxohuixtoc.

29 Se huihui tellocat cati quihualica taohuijcyayot ipan ifamilia amo teno quiselis teipa cati itatahua quicahuilijtehuase. Huan yaya cati huihuitic teipa monequis quitequipanos seyoc cati talnamiqui.

30 Pero se masehuali cati itztoc xitahuac iixpa TOTECO tepalehuía quej se cuahuit cati temaca cuali nemilisti. Huan cati quinqotza sequinoc ma quitoquilica TOTECO, yaya nelía talnamiqui.

³¹ Sinta cati itztoque xitahuaque quise-
líaj inintaxtahuil nica ipan ni taltipacti
por cati quichijtoque, huajca más temach-
ti cati amo cuajcualme huan cati tajtacol-
chihuaj quiselise cati quinamiqui.

**Masehualme cati xitahuaque huan
inijuanti cati amo quitepanitaj TOTECO**

12 Se cati quipactía quiselía tamachti-
li cati quixitahua quiipya talnami-
quilsti cati cuali. Pero se cati amo quine-
qui quitacaquilis cati quixitahua nelía hui-
huitic.

² TOTECO quicualita se masehuali cati
cuali. Pero TOTECO quitalis tatzacuilitilisti
ipan nopa tacat cati moilhuía cati fiero
huelis quichihuas.

³ Se masehuali amo quipantis temachili
ipan inemilis por cati fiero quichihua. Pe-
ro masehualme cati quichihuaj cati cuali,
quena, quiipyaj ininelhuayo cati calaqui
huejcata huan amo teno quinolinis.

⁴ Se sihuat cati nelcuali quihualiquilía
ihuehue tatepanitacayot pampa mase-
hualme quiitaj quej se tanahuatijquet ica
se corona ipan itzonteco. Pero se sihuat
cati quihualiquilía ihuehue pinahualisti
quicocohua ihuehue quej se cocolisti cati
quicua iomiyohua.

⁵ Se cuali masehuali moilhuía quichihuas
cati xitahuac, pero amo cuajcualme moil-
huíaj quenicatza hueli tacajcayahuase.

⁶ Inincamanal masehualme cati amo
quitepanitaj TOTECO tecocohua hasta te-
mictía. Pero inincamanal masehualme ca-
ti itztoque xitahuaque temanahuía ten mi-
quilsti.

⁷ TOTECO quintzontamiltis amo cuaj-
cualme, pero ininteipan ixhuihua mase-
hualme cati quichihuaj cati cuali itztose
temachti para nochipa.

⁸ Masehualme quitepanitaj se tacat cati
quiipya cuali italnamiquilis, pero se cati
huihuitic quiitaj para amo teno ipati.

⁹ Más cuali se cati tequiti chicahuac
huan mosoquihuía ipan itequi para quita-
nis cati yaya huan itequipanojcahua qui-
cuase, huan amo se masehuali cati mohue-
yimati huan amo quinequi motequihuis
para quiipyas ten quicuas.

¹⁰ Se cuali masehuali motequipacho-
hua por itapiyalhua pampa amo quinequi
ma taijyohuica. Pero se masehuali cati
amo quitepanita TOTECO amo teno moyol-
ilhúa para quitasojtas itapiyal.

¹¹ Se masehuali cati tequiti chicahuac
ipan imila nochipa quiipyas miyac tacua-
listi. Pero se cati huihuitic quinenpolohua
itonal pampa tatzihui.

¹² Tachtequini cualanij quema quiitaj
para inintequixpo quiichtectoque tamanti
cati más hueyi ipati que ya. Pero cuajcual-
me quitanij ica inintequi para huelis quin-
palehuise sequinoc.

¹³ Amo cuajcualme istacatij huan inin-
camanal quinmasiltía pampa nima nesi
para amo melahuac. Pero cuajcualme amo
istacatij huan momanahuíaj ten miyac ta-
manti taohuijcajot.

¹⁴ Se tacat cati quijtohua cati mela-
huac quipantis miyac tamanti cati cuali
huan cati quitemitis inemilis ica paquilis-
ti. Huan yaya cati tequiti cuali ica imax
quiselis se taxtahuili cati cuali.

¹⁵ Se cati huihuitic moilhuía para nemi
ipan se ojti xitahuac huan amo quinequi
consejos. Pero se masehuali cati talnami-
qui quintacaquilía cati quiconsejomacaj
para ma monejnemilti más cuali.

¹⁶ Se cati huihuitic nimantzi cualani
quema sequinoc quitaijilhuíaj. Pero se cati
talnamiqui quiipya iyolo quema quitaijil-
huíaj, huan amo quinextía cualanti.

¹⁷ Se testigo cati quijtohua nochi cati
senquisa melahuac, quichihua cati xita-
huac. Pero se testigo cati istacati quichi-
hua pampa quinequi tacajcayahuas.

¹⁸ Itztoque sequij tacame cati tecoco-
huaj ica inincamanal quej elisquía se ma-
cheta cati tatequi. Pero inincamanal talna-
miquini eltoc quej se pajti cati teyolchica-
hua huan teyoltalía.

¹⁹ Icamanal se testigo cati quijtohua
nochi cati senquisa melahuac huejcahuas
pampa nochi quiitase para xitahuac. Pero
icamanal se testigo cati istacati amo huej-
cahuas pampa nima monextis para amo
melahuac.

²⁰ Nochi cati moilhuíaj quichihuase ca-
ti amo cuali, quisencahuaj ipan iniyolo

quenicatza huelis tacajcayahuase. Pero cati itztoque xitahuac quepiyaj paquillisti ipan iniyolo pampa moyolihuáaj cati cuali huelis quichihuase.

21 Amo quipantise tatzacuiliti cati monejnemiltíaj xitahuac, pero miyac taohuij-cayot quipantise ipan ininemilis amo cuajcualme.

22 TOTECO quincualancaita masehualme cati istacatij. Pero nochi cati quijtohuaj cati melahuac, TOTECO quincualita.

23 Se cati talnamiqui amo mohueyimatí, yon amo quinextíla sequinoc nochi cati quimatí. Pero cati huihuitique tahuel mohueyimatíj huan quijtohuaj miyac tamantí huihuiyot.

24 Xitequiti chicahuac huan tielis se tayacanquet, pero sinta timochihuas titatzihui tielis itequipanojca seyoc masehuali.

25 Se masehuali cati moyoltequipachohua nelía taijyohuá, pero se cuali camanali quimacas paquillisti ipan iyolo.

26 Se masehuali cati monejnemiltía xitahuac quinyacana ihuampoyohua ipan se cuali ojti, pero amo cuajcualme quinhuicaj sequinoc ipan se ojti campa mocuapolose.

27 Se masehuali cati tatzihui amo quinequi quitemos yon cuahuit para quicxitis cati quipejtoc, san xoxohuic quicuas, pero se cati quipactía tequitis quitanis cati nel cuali.

28 Masehualme cati quichihuaj cati cuali quitoquilíaj nopa ojti cati tehuica campa onca nemilisti. Iniojhui amo yahui campa onca miquillisti.

13 Se telpocat cati talnamiqui quiselía cati itata quijtohua quema quitalanactíla, pero se cati tahuihuiita amo quitacaquilía cati quitacahualtía.

2 Se masehuali cati camanalti cuajcuali tamanti quipantis cati cuali ipan inemilis, pero masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO san quipantise tatehuillisti.

3 Se cati quipiya miyac cuidado ica cati quijtohua huan amo quej hueli camanalti, quimocuitahuá inemilis. Pero se cati quej hueli ontananquilijtiquisa quipantía taohuijcajot.

4 Se tacat cati tatzihui quinequi miyac tamanti, pero amo quipantía por itatzca-

yo. Pero se cati tequiti chicahuac, moricojchihuas.

5 Se masehuali cati itztoc xitahuac iixpa TOTECO amo quinequi quitas istacatili, pero nopa masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO tejistacahuijtinemij, huan huetzij ipan pinahualisti.

6 Nopa cuali tamanti cati quichihuaj cuajcualme quinmanahuá mojmosta ipan ininemilis. Pero cati fiero quichihuaj tajta-colchijca masehualme quintzontamiltía.

7 Itztoque sequij masehualme cati pilteicneltziti, pero mohueyimatíj huan monextíaj quej tominpiyani. Huan itztoque sequinoc cati nelía tominpiyani, pero moechcapantalíaj huan mochihuaj quej teicneltziti.

8 Quema quiichtequij se masehuali cati tominpiya huan quihuicaj huejca, quitajtaníaj ma taxtahuac miyac tomi para quimanahuis inemilis. Pero se cati teicneltzi amo monequi quimacasis ajquiya quitzquis huan tajtanis tomi.

9 Inemilis se cuali masehuali eltoc quej se taahuili cati tatanextía campa hueli. Pero ininemilis tajta-colchihuani eltoc quej se taahuili cati talojtziti sehui.

10 Se masehuali cati motepanita quipantis tanajnanquillisti. Pero cati moechcapanohua huan quitacaquilía consejos, quipiyas talnamiquillisti.

11 Cati moillhuá quitanis miyac tomi ipan se talojtzi mocajcayajtoc. Pero cati quisentíla tomi sesentziti huan ica miyac tequit, quipiyas tomi cati momiyaquillis.

12 Quema se masehuali mojmosta quichiya para quiselis se tenijjui huan amo ajsi imaco, nelía quiyolcocolhua. Pero quema se quinequi se tamanti huan teipa quiselía, nelía yolpaqui.

13 Se masehuali cati amo quinequi quitas itanahuatilhua TOTECO, mocuapolos pampa amo quintoquilía. Pero cati quintepanitas tanahuatilme, TOTECO quitiochihuas.

14 Itamachtli se cati talnamiqui eltoc quej se ameli campa temaca se cuali nemilisti. Huan cati quitacaquilíaj icamanal se cati talnamiqui momanahuáaj ten nopa taquetziti cati quimictisquía.

15 Se masehuali cati talnamiqui quimachilía miyac tamanti huan sequinoc quicualitaj. Pero iniojhui tacajcayahuaani tahuel ohui pampa quiselise tatzacuiliti por inintajtacolhua.

16 Nochi tacame cati talnamiquij moyolilhuáj achtohui sinta cuali para quichiuase se tamanti o amo. Pero cati huihuitique amo moyolilhuáj achtohui. Nimanntzi quichihuaj ten hueli tamanti huan quinextíaj inihuihuiyo.

17 Se tayolmelajquet cati amo quitepanita TOTECO quichihua ma onca cualanti. Pero se tayolmelajquet cati temachti teyolchicahua.

18 Quema se masehuali amo quinequi quitacaquilis cati quiconsejomaca, mochihuas teicneltzi huan teipa tahuel pinahuas. Pero se cati quitacaquilía cati quinequi quixitahuas teipa quiselis tatepanitacayot.

19 Se paquilisti quema mochihua se cuali tamanti quej se quinequiyya ma mochihua. Pero cati huihuitique amo quinequi quicahuase ten fiero quichihuaj para quipantise cati cuali.

20 Se masehuali cati nemi inihuaya cati talnamiquij mochihuas talnamiqui. Pero cati nemi inihuaya cati huihuitique, quipantis ajquiya quipojpostequis iomiyohua.

21 Tamanti cati amo cuali quintoquilijtinemi tajtacolchihuani. Pero cati quichihuaj cati cuali quipantise miyac tatiochihualisti.

22 Quema miqui se cuali masehuali, quicajtehua miyac tamanti cati cuali para iconehua huan hasta para iixhuihua. Pero quema miqui se cati tajtacolchijtinemi, iricojyo panos ica se cati quichihua cati cuali.

23 Se masehuali cati teicneltzi huelis quipiyas imil cati tahuel taeliltía huan quimaca miyac tacualisti. Pero sinta amo onca tanahuatilme cati xitahuac ipan ialtepe, fiero masehualme huelis quiichtequilise nochi.

24 Se masehuali cati amo quitacahualtía icone quema quichihua tamanti cati amo cuali, quinextía para amo quicnelía.

Pero cati nelía quicnelía icone, pehua quixitahuac quema noja pisiltzi.

25 Se masehuali cati quichihua cati cuali quipiya miyac tacualisti para huelis tacuas hasta ixhuis. Pero amo cuajcualme mayancamictinemij pampa amo tequitij.

14 Se sihuat cati talnamiqui mojmosta quisencahua ichaj para ma eli más cuali, pero se cati huihuitic quisosolohua ichaj ica cati quichihua.

2 Cati monejnemiltía ipan nopa ojti cati xitahuac quiimacasi huan quitepanita TOTECO. Pero se cati necuilitic nemi amo quinequi quiitas.

3 Icamanal se huihui masehuali quihualiquilía tatzacuiliti. Pero inincamanal talnamiquini quinmocuitahuía ten cati amo cuali.

4 Quema amo onca torojme para taxahuase, amo oncas trigo ipan cuacali para pantzi. Pero quema onca torojme cati tequitij ica nochi ininchicahualis, momiyaquilis pixquisti.

5 Se testigo cati temachti amo quema istacati, pero se testigo cati quipactía tacajcayahua, mojmosta istacati.

6 Se cati tehuihuiita amo quema quipantis talnamiquilisti masque quijjotuhua quitemohua. Pero se cati quimachilía miyac tamanti, yaya amo ohui quipantía talnamiquilisti.

7 Ximohuejcatali ica ten quichihua se masehuali cati huihuitic, pampa yaya amo mitznextilis yon se tamanti cati cuali.

8 Se cati talnamiqui yaya moilhuía cati imelac huala ipan iojhui. Pero se cati huihuitic mocajcayahua ica iselti ica ihuihuiyo.

9 Cati huihuitique san huetzaj quema tajtacolchihuaj. Pero masehualme cati xitahuac nemij moilhuía ipan iniyolo para monejnemiltise noja más xitahuac.

10 Sese masehuali quimati nopa tequipacholi o nopa paquilisti cati quipiya ipan iyolo. Huan amo aqui huelis quimachilis senquisu cati seyoc quimati.

11 Nopa yejyectzi cali cati amo cuajcualme quipiyaj sosolihuis. Pero masque masehualme cati xitahuac que san quipiyaj ininchal cati teicneltzi nochi elis cuali para cati nopona itztoque.

12 Onca ojti cati masehualme moilhuáj para xitahuac, pero amo cana; pampa cati yahuij ipan nopa ojti quipantíaj miquilisti.

13 Masque se masehual huetzca, hueli onca tamanti cati quitequipachohua miyac. Huan quema tami huetzca, noja quimachilía nopa tequipacholi.

14 Amo cuajcualme mocahuaj cuesijtoque ica nochi cati fiero quichihuj. Pero nochi cati quichihua se cuali masehuali quitemitía iyolo ica paquilisti.

15 Se cati huhiuitic nimantzi quineltoca nochi cati ihuampoyohua quihhuáj ma quichihua, pero se masehuali cati talnamiqui achtohui moilhuá sinta cuali para quichihuas se tamanti o amo.

16 Se cati talnamiqui quiimacasi cati amo cuali huan mohuejcatalía. Pero se cati huhiuitic mochihua quej amo teno quiimacasi huan momajcagua san quej hueli campa tamanti mahuilili.

17 Se tacat cati yolquentzi nimantzi cualani huan quichihua tamanti cati amo quinamiqui. Huan nochi masehualme quicualancataj se cati moyolilhuá quenica-tza huels tecocos o tacajcayahuas.

18 Cati huhiuitique san quiipiyaj huhiuiyot ipan inintzonteco, pero cati talnamiqui inijuanti quiipiyaj talnamiquilisti quej se yejyectzi corona cati quihuicaj ipan inintzonteco.

19 Fiero masehualme mohuijtzomase iniixpa cuajcualme. Quena, motancuaquetzase iniixpa cati quichihuj cati xitahuac huan quintajtanise tapalehuili.

20 Ica masehualme cati teicneltziti hasta ininteixmatcagua amo quinequij quinitase. Pero tominpiyani quiipiyaj miyac inihuampoyohua.

21 Tajtacolchihua cati amo quinequi quiitas se cati icalnechca. Pero hueyi ipaquilis se tacat cati quintasojta cati teicneltziti huan quinpalehuía.

22 Cati moyolilhuáj para quichihuase san cati amo cuali, mocuapolose; pero cati moyolilhuáj para quichihuase san cati cuali quipantise teicnelijcayot huan cati melahuac.

23 Cati tequitij cuali quiselise inintaxtahuil. Pero cati san camanaltij huan amo

quichihuj inintequi mocahuase teicneltziti.

24 Nopa ricojyot cati masehualme cati talnamiqui quitanij quinhualiquilía miyac tatepanitacayot. Pero cati huhiuitique san quitanij más huhiuiyot.

25 Se testigo cati quijtohua cati melahuac quimanahuía ininemilis masehualme cati amo teno quichijtoque. Pero se testigo cati tacajcayahua san istacati.

26 Masehualme cati quiimacasi huan quitepanitaj TOTECO itztoque ica temachili, huan ininconeuhua nojquiya momanahuise ipan TOTECO.

27 Quema se masehuali quiimacasi huan quitepanita TOTECO eltoc quej se ameli cati temaca se cuali nemilisti, huan quimanahuía cati eltoc nechca miquilisti.

28 Quema tahuel momiyaquilíaj masehualme ipan se tali, inintanahuatijca mohueyichihua. Pero quema mocahuaj san se quesqui masehualme ipan ital se tayacanquet, tantiyas itequiticayo.

29 Se masehuali cati amo cualani niman-tzi, quinextía para talnamiqui. Pero se cati nimantzi cualani quinextía ihuuiyot.

30 Quema se masehuali quiipiya tasehuilisti ipan iyolo, nopa tasehuilisti quimaca se nemilisti cati huejcahuas ipan ni taltipacti. Pero sinta tiquixtocas cati sequinoc quiipiyaj, quicuas moomiyo quej se cocolisti huan amo tihuejcahuas.

31 Cati quitaijyohuilitía se cati teicneltzi quiixpano TOTECO Dios cati quichijchiqui. Pero cati quintasojta cati teicneltziti quinextilía TOTECO tatepanitacayot.

32 Masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO motzontamiltise ica inintajtacolhua. Pero cati itztoque xitahuac iixpa TOTECO motemachíaj ipan ya cati hueli quinmanahuis ten miquilisti.

33 Talnamiquilisti onca ipan iniyolo masehualme cati talnamiqui. Pero amo onca talnamiquilisti ipan iniyolo cati huhiuitique.

34 Quema nochi masehualme ipan se tali monejnemiltíaj xitahuac, sequinoc quihueyitalfaj inintal. Pero quema masehualme tajtacolchijtinemij, quihualiquilíaj pinahualisti.

³⁵Se tanahuatijquet yolpaqui ica itequipanojcahua cati talnamiquij huan quimatij taya quichihuase. Pero sinta se itequipanojca quihualica pinahualisti, quiajsis icualancayo nopa tayacanquet.

15 Quema se acayja quinanquilía ica cuali, se cati cualantoc, nimantzi quiyoltalía. Pero sinta quinanquilis chichahuac, achi más quicualancamacas.

²Se cati talnamiqui quicualtalía icamanal para ma quiyolilti paquilisti. Pero se cati huihuitic san camanalti huihuiyot cati amo teno ipati.

³TOTECO itztoc campa hueli huan quitachilía taya quichihuaj nochi masehualme. Quintachilía cati quichihuaj masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO huan taya quichihuaj cuajcualme.

⁴Se masehuali cati camanalti ica camanali cati yamanic temaca se nemilisti cati cuali. Pero cati quijitohua camanali cati tecajcayahua nelía teyolcocohua.

⁵Se telpocat cati huihuitic amo quinequi quitacaquilis itata quema quitacahualtía. Pero se cati talnamiqui, yaya quena. Quicaqui huan quichihua cati itata quihilhuía.

⁶Ipan ichaj se masehuali cati itztoc xitahuac onca miyac ten ica panos. Pero se masehuali cati amo quitepanita TOTECO san quitani taohuijcaoyot.

⁷Inincamanal talnamiquini temaca talnamiquilisti. Pero masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO amo quipiyaj talnamiquilisti para temacase.

⁸TOTECO amo quinequi quiitas nopa tacajcahualisti cati fiero masehualme quimacaj. Pero quimaca miyac paquilisti quema motatajtíaj masehualme cati itztoque xitahuaque iixpa.

⁹TOTECO amo quinequi quiitas nopa ojti cati quitoquilíaj amo cuajcualme. Pero yaya quinicnelía cati quinequij quitoquilise cati nelxitahuac ipan nochi cati quichihuase.

¹⁰TOTECO quintatzacuiltis chichahuac cati quicajtehuaj iojhui TOTECO para sempa quichihuase cati fiero. Pero sinta se amo quinequis quicualtalís inemilís quema TOTECO quixitahuac, TOTECO quintzon-tamiltis.

¹¹TOTECO quimati nochi cati pano ica cati itztoque ipan ostot huan campa micta, huajca noja más quimati sesen piltaman-tzitzit cati eltoc ipan iniyolo masehualme.

¹²Se cati tehuihuiita amo quicnelía cati quitacahualtía huan quinequi quixitahuas. Amo quinequi quinechcahuis cati talnamiquij pampa amo quinequi ma quixcoilhica para amo cuali cati quichihua.

¹³Se cati yolpactoc, tenextilía ipaquilis pampa huetzca, huan se cati moyoltequipachojtoc, nimantzi quinextía ipan ixayac.

¹⁴Iyolo se masehuali cati talnamiqui tahuel quinequi quimachilis más tamanti. Pero se cati huihuitic san moixhuitía ica más huihuiyot.

¹⁵Se masehuali cati yolcuesihui quiita nochi tonali para nelfiero, pero se cati yolpactoc, mojmosta quiita quej elisquía ilhuit.

¹⁶Más cuali para se masehuali elis teicneltzi huan quimacasis huan quitepanitas TOTECO, huan amo para quipiyas miyac tomi ica tequipacholi.

¹⁷Achi más cuali se quicuas san quilit ipan se cali campa onca taicnelijcaoyot, huan amo quicuas toro nacat campa onca cualanti.

¹⁸Se masehuali cati nimantzi cualani quintatehuiltía sequinoc, pero se cati quipiya iyolo, yaya quinyoltalía.

¹⁹Se cati tatzihui quiohuijmati nochi tamanti ipan ni nemilisti huan quiita nochi tamanti quej huitzti cati ohui para quipanos, pero masehualme cati quichihuaj cati xitahuac quiitaj para amo ohui nopa tamanti cati quinixnamictihuala. Inemilís eltoc quej se ojti cati patahuac.

²⁰Se telpocat cati talnamiqui quinmaca miyac paquilisti itatahua, pero se cati huihuitic quincualancaita.

²¹Se cati amo talnamiqui mopaquilismaca ica nochi huihuiyot cati quichihua, pero se cati quimachilía miyac tamanti quichihua campeca para moxitahuas huan quitoquilis nopa ojti cati cuali.

²²Quema se acayja quinequi quichihuas se tamanti pero amo motatzintocquilia quenecatza quichihuas o sinta cuali pa-

ra quichihuas, amo quisa cuali itequi. Pero quema se motajtánia miyac consejos ica talnamiquini, nochi cati quichihua quisa cuali.

23 Nochi masehualme quinactía quema se tananquilía cuali huan quinpalehuía sequinoc ma quimachilise más. Nelía cuali quema se acajya quimati quenicatza quicamanalhuis se masehuali huan quiilhuis cati quinamiqui ipan nopa talojtzi quema monequi.

24 Masehualme cati talnamiquij quitoquilíaj nopa ojti ica huejcapa cati tehuica ilhuicacampa onca nemilisti. Inijuanti quihuejcajaytoque nopa ojti cati tehuica micta.

25 TOTECO quisosolos ininchaj masehualme cati mohueyimatij huan nochi tamanti cati quipiyaj, pero yaya quimocui-tahuía nochi cati iniaxca sihuame icnotziti.

26 TOTECO amo quinequi quiitas cati fiero moyolilhuíaj amo cuajcualme, pero quipiya paquilisti ica cati quijtohuaj masehualme cati yoltapajpactique pampa cuali inincamanal.

27 Se masehuali cati quinequi tacajcayahuas huan moaxcatis cati seyoc iaxca quihualicas taohuejcajayot ipan ihuicalhua, pero cati amo quiselis tomi cati amo quitantoc itztos ica cuali.

28 Se masehuali cati itztoc xitahuac iixpa TOTECO moyolilhuía quenicatza tananquilis quej quinamiqui, pero se masehuali cati amo quitepanita TOTECO ontananquiliqtiquisa nimantzi ica camanali cati amo cuali.

29 TOTECO mohuejcatiljtoc ten masehualme cati fiero ininemilis, pero quita-caquilía quema motajajtíaj o momajtohuaj masehualme cati xitahuaque iixpa.

30 Quema se acajya ixpaqui, quinchihua sequinoc ma quipiyase paquilisti ipan iniyolo, huan quema se quihualica se camanali cati cuali, quinmaca masehualme chicahualisti hasta ipan iniomiyo.

31 Nopa masehuali cati quichihuilía cuenta quema seyoc quimaca consejo para quimanahuis inemilis, teipa itztos inihua-ya cati nelía talnamiquij.

32 Cati amo quichihuilía cuenta cati quinequi quitatnamictis, ica iselti mochi-huilía cati fiero. Pero se cati quitacaquilía quema seyoc quixitahuasnequi, quimachilil miyac tamanti.

33 Sinta tiquimacasi huan tijtepanita TOTECO mitzchihuas tielis titalnamiqui. Huan cati moechcapantalía iixpa ya, teipa quipantis tatepanitacayot.

16 Tojuanti hueli tijcualtalise ipan to-yolo taya tijchihuase, pero TOTECO quijtos sinta cuali o amo para tijchihuase cati timoilhujtoque.

2 Se masehuali quiita nochi tamanti cati quichihua para cuali, pero TOTECO quitchilía iyolo huan quiita para ten quichijqui cati quichijtoc.

3 Nochi cati ta timoilhuía para tijchihuas xijcahuili imaco TOTECO para mitz-yacanas, huan yaya mitzpalehuis para quisas cuali cati timoilhujtoc.

4 TOTECO quichijchijqui nochi tamanti para se tamanti. Quinchijchijtoc fiero masehualme para ma quiselica inintajyohuilil ipan nopa tonali cati amo cuali.

5 TOTECO quincualancaita nochi masehualme cati mohueyimatij, huan temachtiquiselise inintatzacuilitlis.

6 Para se quixitahuas cati tajtacolchihua monequi miyac teicnelijcajayot huan camanali cati melahuac. Huan quema yaya pehuas quimacasis huan quitepanitas TOTECO, moyocatalis ica tamanti cati amo cuali.

7 Quema iojhui se masehuali quipactía TOTECO, hasta icualancaitacahua nojquiya moyoltalise ica nopa masehuali.

8 Más paqui se masehuali cati quipiya pilquentzi tomi, pero monejnemilía xitahuac, que se cati quitantoc miyac tomi ica tacajcayahualisti.

9 Tojuanti hueli timoyolilhuíaj canque cuali tiyase, pero yaya TOTECO cati quijtohua sinta nopona tiyase o amo.

10 TOTECO quipalehuía se tanahuatijquet para quijtos cati xitahuac quema te-tajtolsencahua, huajca amo quinamiqui para istacatis huan mocuapolos.

11 TOTECO quinequi para nochi tamanti tatamachihuali cati motequihuía ma eli xi-

tahuac. Yaya TOTECO cati quichihua nochi tanahuatili huan nochi masehualme monequi quichihuase cati yaya quijtojtoc.

12 TOTECO amo quinequi quiiitas se tanahuatijquet cati quichihua cati amo cuali, pampa se cati quiptiya tequiticayot monequi itztos xitahuac para itanahuatilhua quiptiyas chichahualisti.

13 Tanahuatiani yolpaquij quema inimasehualhua quijtohuaj cati xitahuac. Quinincelñaj cati quinvolmelahuaj senquisa cati melahuac.

14 Icalancayo se tanahuatijquet huelis quichihuas para ma miqui se masehuali, pero se cati talnamiqui quiyoltalis.

15 Masehualme cati quichihua cati qui-pactía se tanahuatijquet quiselñaj miyac tamanti cati cuali. Inijuanti paquij quej quema se quiita para huala mixti quema amo huetztoc at para miyac tonali.

16 Nelía más cuali sinta tijtemos talnamiquilisti huan tijmachilis miyac tamanti, huan amo oro o plata.

17 Iniojhui cati itztoque xitahuaque moyocatalía ten campa onca cati amo cuali. Cati momocuitahuía para amo quichihuas cati amo cuali quimocuitahuía inemilis.

18 Cati achtohui mohueyimati, teipa motepotanis, huan cati achtohui motepanita teipa huetzis huan tahuel mococos.

19 Más cuali timoehcapanalis huan titztos inihuaya teicneltziti, huan amo timochihuas titominpiya ica tamanti tachtecti inihuaya cati mohueyimati.

20 Se masehuali cati quitacaquilía tamachtili quiplantis cati cuali. Huan TOTECO quintiochihuas cati ipan ya motemachñaj.

21 Talnamiquini moixmatij pampa qui-machilñaj miyac tamanti. Huan cati quitequihuñaj cuajcuali camanali quema camanaltij achi más mochihuaj talnamiquini.

22 Sinta tijpiya tamachilisti para timonejнемiltis nelía cuali, eltoc quej se amelí moyoltipa cati temaca se nemilisti cati yejyectzi. Pero nojquiya huihuitique cati quichihuaj campeca quinxitahuase cati huihuitique.

23 Pampa cuali itzonteco se masehuali cati talnamiqui, momocuitahuía ica cati

quijtohua. Cualí quimati para teyoltalis huan teyolpitzahuas ica icamanal quej quinamiqui.

24 Camanali cati yamanic eltoc quej necti. Quichihuas más tzopelic monemilis huan eltoc quej se pajti cati temaca chichahualisti.

25 Onca se ojti cati masehualme quiitaj para cuali huan xitahuac, pero nopa ojti quinhucas xitahuac campa micta.

26 Quema mayana se tequipanojquet, quipalehuía. Quichihua nopa tequipanojquet ma tequiti cuali para quiptiyas itacualis.

27 Se masehuali cati amo quitepanita TOTECO quitemohua cati amo cuali cati sequinoc quichijtoque para quipanextis. Icamac eltoc quej se tilelemecti cati quitatía nochi.

28 Se tacat cati amo quitepanita TOTECO quiyoliltía cualanti. Huan se cati tetajilhúa quinxelohua cati monelhuampochijtoque.

29 Se masehuali cati fiero inemilis quicajcayahua hasta inelhuampo. Quihuica ipan ojti cati amo cuali.

30 Ijcopi iixteyol quema moyolilhúa para quichihuas cati amo cuali. Motanatzcua para quinequisquía ma mochihua cati fiero moilhúa.

31 Nopa cuaichti eli quej se xochi corona para se masehuali cati ya huehuejtixtoc, huan mopantía campa masehualme cati monejнемiltñaj xitahuac.

32 Más cuali cati quiptiya iyolo huan amo cualani que cati tahuel tetec. Más cuali cati monahuatía ica iselti para amo quichihuas cati fiero, que se cati quitani se altepet.

33 Se masehuali huelis quimajcahuas nopa piltetzitzi para quitemos isuerte, pero eltoc TOTECO cati quijtohua taya panos ipan inemilis.

17 Más cuali para quiptiyase san tochoj para quicuase ipan se cali campa onca tasehuilisti, huan amo para quiptiyase miyac tacualisti ipan se cali campa nochi moculanñaj.

2 Se tequipanojquet cati talnamiqui quiptiyas tequiticayot para quinahuatis

itelpoca iteco cati amo tatepanita. Nopa cuali tequipanojquet quixelos inihuaya nopa icnime cati iteco quicajtehuas.

3 Ica tit quipajpacaj plata huan oro para ma mocahua senquisa cuali, pero yaya TOTECO quieyjecohua huan quipajpaca toyolo.

4 Amo cuajcualme huan istacatini quitacaquilíaj camanali cati fiero. Quichihuíaj cuenta inincamanal masehualme cati quinequij quintzontamiltise sequinoc.

5 Cati quipinajtía cati teicneltzi quixpano TOTECO. Huan nochi cati quihuetzquilíaj se cati taijyohuía, TOTECO temachtí quintzacuilitis.

6 Se huehue tacat yolpaqui por iixhuihua. Coneme yolpaquij por inintatahua.

7 Se huihuitacat amo quinamiqui camanaltis ica miyac talnamiquilisti. Huan se tanahuatijquet amo quinamiqui istacatis.

8 Se cati quitaxtahuía se tequichijquet ixtacatzí para ma quipalehui moilhuía para quipiya suerte. Moilhuía para nochi quisas cuali para ya campa huéli yahui.

9 Cati amo tenextilía itajtacol ihuampo cati quixpano quipiya teicnelijcayot, pero cati talojtzi tematiltía quihuejatalía ihuampo.

10 Se cati talnamiqui más nimantzi moxitahua quema seyoc san se quentzi quitacahualtía, huan amo quej moxitahua se cati huihuitic masque quimaquilise cien hueltas icuitapa.

11 Masehualme cati amo tatepanitaj quitemohuaj cati amo cuali para quichihuase, pero TOTECO quintitanilis itayolmelajca cati temajmati para quintatzacuilitis chicahuac.

12 Más cuali elisquía sinta timonamiquisquía ica se tena osa cati quiichtequilijtoque ipilconeuhua, huan amo ica se cati huihuitic cati quinextijtoc ihuihuiyo iniixpana miyac masehualme.

13 Cati quicuepilis ica cati amo cuali se cati quichihuilijtoc cati cuali, nochipa quipiyas tatechihualisti ipan ichaj.

14 Se cati quipehualtía se cualanti eltoc quej se cati quitzintapohua se hueyat para ma pano ipan ichaj, elis ohui teipa para quitilquetzas. Huajca achi cuali xijcahua

cualancayot huan amo xijpehualti para ximonajnanquili ica seyoc.

15 TOTECO quincualancaita cati quitapojpolhuíaj se cati melahuac quihuica tajtacoli, huan nojquiya quincualancaita cati quitatzacuilitíaj se cati amo teno quichijtoc.

16 San topic para titaxtahuas para ma momachtis más se cati huihuitic, cati ipan iyolo yon quentzi amo quipiya o amo quinequi talnamiquilisti.

17 Se tocuahuampo temachtí techicnelía nochipa. Quema onca taohuijcaoyot techpalehuía quej elisquía se toicni.

18 Amo quipiya talnamiquilisti cati quijtohua quixtahuas cati ihuampo tahuica. Huihuitic cati mocuiltía quixtahuas cati seyoc tahuica, o temacas ifirma para seyoc.

19 Cati quipactía tanajnanquilis quipactía tajtacolchihua. Cati mohueyimati ica iselti motemohuilía taohuijcaoyot.

20 Se cati fiero iyolo amo quema quipantis cati cuali, huan se cati tacajcayajtinemi ica cati quijtohua quipantis cati amo cuali.

21 Nelía se hueyi tequipacholi quipantis itata se telocat cati tahuel huihuitic. Amo quema yolpaquis itata se cati amo tatepanita.

22 Yolpaquilisti tepalehuía quej elisquía se cuali pajti. Pero quema se masehuali moyolcuesohua quitamiltía ichicahualis quej se cocolisti cati quihuatzá iomiyo.

23 Tequichihuani cati amo cuajcualme quiselíaj taxtahuili ixtacatzí, huan yeca tajtolsencahuaj amo xitahuac.

24 Masehualme cati talnamiquij senquisquitachilíaj talnamiquilisti pampa quinequij quipiyase más, pero cati huihuitique campa huéli tachixtiyahuij pampa amo quimatij taya quinequij.

25 Se telocat cati amo quitepanita TOTECO quincuesolmaca itatahua. Quichihua ininemis ma eli ohui.

26 Amo quinamiqui para se quitailis tazacuiliti se cati amo taixpanotoc. Yon amo quinamiqui quihuitequise se cati nemi xitahuac.

27 Se cati quimocuitahuía icamac para amo camanaltis miyac, yaya quipiya tal-

namiquilisti. Se masehuali cati quimachilía miyac tamanti amo nimantzi cualani.

28 Masque huihuitic, se masehuali nesi para talnamiqui quema amo molinía. Quema se quitzacua icamac nesi quej tamachilía.

18 Se cati itzcuimit moiycacahua ten sequinoc masehualme pampa san moilhuía cati yaya iselti quinequi. Monajnanquilía ica nochi cati cuali inintalnamiquilis.

2 Masehualme cati huihuitique amo teno quinequij quiyecose, san quinequij tepohuilijtinemise cati eltoc ipan iniyolo.

3 Se tacat cati fiero inemilis quimati tehuihuíta. Nimantzi pehua tepinahualtía huan tanajnanquilía pampa ayecmo teno quitepanita.

4 Icamanal se tacat cati talnamiqui eltoc quej hueyat cati tahuel huejcata ica se at cati temaca se cuali nemilisti. Quej meya miyac at ipan se ameli, icamanal tepalehuía huan temaca talnamiquilisti.

5 Tajtacoli sinta se juez quipalehuis se cati amo cuali quichihua. Nojquiya amo cuali sinta se juez quitatzacuilitis se cati amo teno quichijtoc.

6 Cati huihuitique quijtohuaj camanali cati talojtztzi quipehualtía tanajnanquilisti. Inincamanal quihualica miyac tatehuilisti.

7 Ica icamac se cati huihuitic monenpolos. Ica cati quijtohua moijilpia ipan tahuijcajot.

8 Icamanal se cati ixtacatzi mitzilhuis se camanali cati ica quiejelnamiqui seyoc, eltoc quej se tamanti ajhuiyac ipan mocamac, pero cati quiejelnamiqui, calaqui hasta más ipan iyolijtic para quicocos.

9 Se masehuali cati tatzihui ipan itequi eltoc san se ica se cati san quinempolohua tamanti cati iaxca iteco.

10 TOTECO eltoc quej se huejcapantic tepancali campa masehualme hueli momanahuisse. Cuajcualme yahuij campa TOTECO huan ayecmo aqui hueli quincocos.

11 Cati tominpiyaj moilhuíaj para inintomi temachtí huelis quinmanahuis ica miquilisti. Ipan inintalnamiquilis inintomi quinmaca temachili quej se hueyi altepet

cati cuali tzactoc ica se tepamit cati tilahuac, pero mocajcayajtoque.

12 Quema se masehuali mohueyimati, huetzis ipan pinahualisti, pero quema se moechapantalía, quihualiquilía tatepanitacajot.

13 Nelía se huihuiyot huan se pinahualisti sinta titananquilis quema noja ayemo tijcactoc nochi cati quichihuj campeca para mitzilhuise.

14 Se masehuali hueli quijyohuis se cololista ipan itacayo, pero sinta se tahuel quiyolcocos, nelía ohui quijyohuis.

15 Se masehuali cati talnamiqui nochipa quinequi quimachilis tamanti yancuic. Nochipa tacactoc para quicaquis más talnamiquilisti.

16 Se masehuali cati temaca nemacti quitapohua miyac caltepanit para ipan calaquis. Huan huelis ajsis hasta iniixpa huejhueyi masehualme.

17 Nesi xitahuac cati quijtohua nopa achtohui masehuali cati monextía iixpa se juez para momanahuis, pero teipa hualas seyoc huan tenextilis para nelía taixpanotoc.

18 Nopa tequichihuaní hueli quiquixtise suertes para quimatise quenicatza quisencahuase se cualanti cati ohui. Ica suertes tamis camanali.

19 Nelía ohui para sempa timohuampojchihuas ihuaya se moicni cati tiquixpanotoc, huelis más amo ohui para tijtanis se altepet cati yahualtic tzactoc ica tepamit. Cualanti quixelohua cati mohuampojchijtoque quej se caltemit ica candado quixelohua cati calijtic huan calteno.

20 Se cati quinpalehuía sequinoc huan temaca cuali tamachtili, quitemitía ten ya iyolo quej se tacualisti cati quixhuitía iijti. Quema se masehuali quijtohua cati quinamiqui, momaca miyac paquilisti.

21 Se huelis quipantis miquilisti o se cuali nemilisti por cati quijtohua. Huan se cati tahuel quinequi camanaltis quiselis cati quitantoc ica icamanal masque cuali o amo.

22 Se tacat cati mocuilía se sihuat quipantía se tamanti cati cuali. Nopa sihuat eltoc se tatiichihualisti cati TOTECO quititanilía.

23 Se teicneltzi motajtanía tapalehuili ica cuali, pero nopa masehuali cati tominpiya quinanquilía chicahuac.

24 Se masehuali cati quinequi quinpiyas ihuampoyohua, monequi quinpalehúis sequinoc quej mochihuaj masehualme cati mohuampojchijtoque. Pero itztoque tohuampoyohua cati más techicnelíaj que toicnihua.

19 Más cuali se masehuali teicneltzi cati monejnemilítia xitahuac huan amo se huihui masehuali cati amo quitepanita TOTECO.

2 Mahuilili sinta se acajya nimantzi quiniqui quichihuas se tamanti cati amo qui-mati. Huelis nima huetzis ipan tajtacoli.

3 Se masehuali ica ihuihuiyo quicuapohua iojhui cati cuali, huan teipa quitaj-tacoltía TOTECO ica cati quipanotoc.

4 Se masehuali cati tominpiya quinpiya miyac ihuampoyohua, pero se cati teicneltzi hasta ihuampoyohua quitahuelcahuaj.

5 Se testigo cati san tacajcayahua quise-lis itatzacuilitis, huan cati istacatij iixpa se juez amo huelise momanahuise.

6 Miyac masehualme quitemohuaj se cati hueyi iyolo ica cati teicneltziti para ma quinchihuili se favor. Nochi quinequij mohuampojchihuase ihuaya.

7 Sinta hasta iicnihua se teicneltzi quitahuelcahuaj, huajca achi más ihuampoyohua amo quinequise quititase. Cati teicneltzi quintemohua huan quinojnotza ihuampoyohua, pero injuanti amo quichihuilíaj cuenta.

8 Se cati mochijtoc talnamiqui moicnelía. Huan se masehuali cati quichihua campeca para mojmosta quimachilis más, quisas cuali ipan nochi cati quichihua.

9 Se testigo cati quijtohua cati amo melahuac iixpa se juez quiselis se tatzacuiliti. Huan cati istacati mocuapolos para nochipa.

10 Amo cuali nesi para se cati huihuitic mohueyichihuas huan quipiyas miyac ricojyot. Yon amo nesi cuali para se tequipanoquet quinahuatis tanahuatiani taya ma quichihuaca.

11 Se masehuali cati quimachilía amo yolquentzi. Masehualme quitepanitaj

pampa amo quichihuilía cuenta quema sequinoc quiixpanoj.

12 Icalancayo se tanahuatijquet nel-mahuilili quej tijaqui nanalca se león monechca. Pero quema se tanahuatijquet quiipiya hueyi iyolo huan quinequi tepalehúis temaca paquilisti quej ajhuechti cati huetzi ipan sacapetat.

13 Se telpocat cati huihuitic quimaca itata miyac tacuajcualoli. Huan se sihuat cati mojmosta quinajanquilía ihuehue itztoque quej se tacuajcualoli cati amo hueli caxani.

14 Se tetaj hueli quiaxcatis icone se cali huan nochi tamanti cati ica moricojchihuas, pero san TOTECO hueli quimaca se tacat isihua cati cuali italnamiqulilis.

15 Nopa masehuali cati tatzihui tahuel cochi, pero teipa tahuel mayana pampa amo tequitic.

16 Cati quintepanita itanahuatilhua TOTECO quimocuitahuía inemilis, pero cati quintahuelcahua itanahuatilhua miquis.

17 Quema se quipalehuía se cati teicneltzi eltoc quej quitanejtía TOTECO. Huan yaya mitztaxtahuis por nochi cati cuali tijchijtoc.

18 Xiquinxitahua moconehua quema noja onca pajti huan quema ayemo qui-piyaj miyac xihuit. Sinta amo tiquintalnamictía eltoc quej tijnequi ma miquica.

19 Se masehuali cati sencualantoc quiselis nopa tatzacuiliti cati quinamiqui, huan sinta tijmanahuis para ma amo quiseli tatzacuiliti, huajca noja más fiero quichihuas.

20 Xijtacaquili nochi consejos huan xij-seli inincamanal cati mitztacahualtíaj, huan tijpiyas miyac talnamiquilisti cati huejcahuas nochi monemilis.

21 Se masehuali hueli moyolilhúa miyac tamanti para quichihuas, pero cati TOTECO quijtojtoc para oncas, ya nopa cati oncas.

22 Masehualme cati tetasojtaj quiipiyaj yolpaquilisti. Más cuali tielis se teicneltzi huan amo se istacatiquet.

23 Cati quiimacasi huan quitepanita TOTECO quipantis nemilisti. Nojquiya qui-piyas temachili huan momanahuis ten cati amo cuali.

24 Itztoque sequij cati tahuel tatzihuij hasta amo quinequij momatananase para tacuase.

25 Quema se juez quihuitequi se cati tehuihuiita, sequinoc cati nojquiya tehuihuiitaj quichihuilise cuenta huan moxitahuase. Huan sinta quitacahualtis se cati talnamiqi, yaya noja más talnamiqis.

26 Telpocame cati quinmaquilfaj inintatahua o quinquixtíaj ininanahua, nelía mopinahualtíaj iniixpa nochi sequinoc huan quinpinahualtíaj inintatahua.

27 Notelpoca, sinta ayecmo tijtacaquilis cati mitztalnamictía, huajca timohuejcatilis ten nopa cuali talnamiqilisti.

28 Nopa testigo cati istacati iixpa se juez quinhuetzquilía cati quinequij tetajtolsencahuase xitahuac. Nochi cati quijtohuaj amo cuajcualme eltoc fiero.

29 Tatzacuultilisti quinchiya cati quinhuihitaj sequinoc. Huan cati huihuiquite quinhuitequise inincuitapa miyac huelta.

Tamachtili para amo taise

20 Cati quii vino huan tailisti cati chihahuac mochihua se cati tehuihuiita huan tatehuía. Cati moihintía ica tailisti nelía huihuiitic.

2 Se tanahuatijquet cati tahuel cualani hasta mosisinía eli quej nanalca se León. Huan cati quicualancamaca, quipolohua inemilis.

3 Masehualme quitepanitaj se cati moyocacahua ten tanajnanquilisti, pero se cati huihuiitic talojtitziti quinequi quipehualtis cualanti.

4 Se masehuali cati tatzihui amo momiltía quema ipohual, huan amo teno quipiya quema ajsi tonali para pixquisti.

5 Masque tahuel huejcata ipan iyolo se masehuali eltoc nopa tamanti cati cuali cati yaya quinequi quichihuas, se cati talnamiqi quimati quenicatza quipalehuis para quipanextis.

6 Miyac masehualme mitzilhuise para huelis timotemachis ipan injuanti para elise monelhuampoyohua ipan ten hueli talojtzi, pero nelía ohui tijpantis se cati hueli ipan timotemachis.

7 Masehualme cati cuajcualme monejnemiltíaj xitahuac, huan TOTECO quintochihuas ininconeua.

8 Quema se tanahuatijquet mosehuía ipan caltanahuatili para tetajtolsencahuas, quitachilía ica miyac cuidado sesen tamanti cati masehualme quiihuía para huelis quitamiltis cati amo cuali.

9 Amo aqui ica iselti huelis quijtos: “Nimoyolpajpactoc huan ama amo nijpiya yon se notajtacol.”

10 TOTECO amo quinequi quitas yon se tatamachihuali cati amo ajsitoc. Quicualancaita cati quitequihuía ome hilos para quitamachihuas tali o ome tamanti teme para amo temacas se kilo ajsitoc.

11 Sinta cuali quichijitnemi se masehuali, masque yaya se conet, nochi quiiitaj para itztoc xitahuac. Nochi quiiitaj sinta monejnemiltía quej monequi huan sinta tapajpactic iyolo iixpa TOTECO.

12 TOTECO techmacatoc tonacas para titacaquise huan toixteyol para titachiyase. Nochi ome quisencajtoc TOTECO.

13 Amo xisencocho para amo timochihuas titeicneltzi. Más cuali xiisa cualca huan xitequiti chichahuac para tijpiyas nochi cati tijnequi para tijcuas.

14 Se tacojquet quema tacohua quijtohua: “Inin amo cuali” para ma quitemo-huilise ipati, pero quema ya quicojtoc se tamanti, camanalti cuali pampa quipantijtoc cati nelcuali.

15 Onca oro huan piltetzitzi cati yejyetzitzi cati nelía patiyo ipan ni taltpacti, pero achi más ipati se masehuali cati talnamiqi huan cati camanalti ica camanalti cati senquisa cuali.

16 Sinta se masehuali mocuiltía para taxtahuas por seyoc masque amo quiiixmati o se huejca ejquet, xijpiya miyac cuidado ica ya. Achi cuali xijcuili itaque o cati ipati cati iaxca hasta mitztamitaxtahuís.

17 Cati istacati para quicuis o quiiichtequis se pantzi nelía quiajhuiyacmati, pero teipa ipan icamac mocuepa quej cuajnexti.

18 Amo xijchihua cati timoilhuijtoc tijchihuas hasta quema ya timotatzintocuilis ica sequinoc sinta cuali cati timoilhuía. Amo xicalaquí ipan se tatehuilisti hasta ti-

quintajtjanilijtsosa sequinoc para ma mitz-consejomacaca.

19 Se cati quipactía teejelnamiqúi amo huéli quiajocuí se camanali cati tijpohuilis ixtacatzí, huajca más cuali amo ximo-huampojchihua ihuaya.

20 Se masehuali cati quitelchihua itata o inana miquis ipan tzintayohuilot campá más temajmati.

21 Se cati quitani miyac tamanti ipan se talojtzi quema sanoc telpoca tacat, amo cana se tatiochihualisti pampa ayemo quimati quenicatza quimocuitahuis.

22 Amo ximoilhui para timomacuepas ica cati mitzchihuilíaj ten fiero. Más cuali xijcahuili imaco TOTECO huan yaya quisencahuas cuali huan mitzmanahuis.

23 TOTECO amo quinequi quitaas tata-machihuali cati amo ajsi. Amo cuali cati quitamachihua se tamanti huan tacajcayahua.

24 San TOTECO quiijttohua taya tijpantise ipan toojhui, huajca ¿quenicatza huéli timasehualme tijmachilise cati techpano ipan tonemilis?

25 Mahuilili sintá se acajya quitencahuas iixpa TOTECO para quimacas se tamanti, huan teipa motatzintoquilía sintá quena o amo quichihuas quema ya moijilpitoc para quichihuas.

26 Se tanahuatijquet cati talnamiqui quinitzquis amo cuajcualme huan quinzacuiltis chichahuac.

27 TOTECO techmacatoc totonal cati quimati nochi cati timoilhuíaj ipan toyolo. Eltoc quej se taahuili cati quitemojtinemi nochi cati eltoc ipan tojuanti.

28 Se tanahuatijquet cati quinicnelía imasehualhua huan quinchihuilía cati xitahuac, quipiya tequiticayot ipan se itanahuatilis cati nelía temachti.

29 Telpocame mohueyimati pampa quipiyaj tetili, huan cati huehuentzitzipaqij pampa ya quiaxitijque miyac xihuit huan cuaichyoltoque.

30 Se tatzacuilti cati nelía chichahuac ipan itacayo se masehuali cati amo cuali inemilis eltoc quej se pajti huan quichihua para ma moyolpata. Eltoc quej nopa tatzacuilti quipajpaca hasta ipan iyolo.

21 Quej se milchijquet cati quiatequía imil quihuica nopa aojti campá quinequi ma yahui, quej nopa TOTECO quiyolpata se tanahuatijquet para quiyacanas campá ya quinequi.

2 Sese masehuali quita para xitahuac cati quichihua, pero TOTECO quitachilía sesen toyolo para quitaas para ten tijchihua cati tijchihua.

3 Más quipactía TOTECO quema tijchihua cati xitahuac huan cati cuali, huan amo nopa tacajcualisti cati tijmacaj.

4 Cati mohueyimati huan motepanita, huan nopa amo cuajcualme cati san moilhuíaj cati fiero huéli quichihuase, nochi tajtacolchihua.

5 Cati achtohui moilhuía ica miyac cuidado quenicatza quichihuas se tamanti quitaas para quisas cuali itequi huan moricojchihuas. Pero nopa masehuali cati momajcagua nimantzi huan quej huéli quichihua se tequit amo quicuiltis huan yaya mochihuas se teicneltzi.

6 Nopa tomi cati se istacatiquet quitani ica iistacaticayo amo huejcahuas. Nochi cati quej nopa quitani inintomi quitemo-huaq miquilisti.

7 Nopa fiero tamanti cati quichihuaq amo cuajcualme quinzontamiltis, pampa injuanti amo quinequi quichihuase cati xitahuac.

8 Masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO nemij ipan se ojti cati huijcoltic, pero masehualme cati cuajcualme mojmosta quichijtinemij cati xitahuac.

9 Más cuali para tiitztos ipan se tapamit moselti, huan amo ipan se cali yejectzi ica se sihuat cati sencualantoc.

10 Ipan iyolo se masehuali cati amo quitepanita TOTECO quinequi quichihuilis cati icalnechca ten fiero. Amo quema moilhuía para quitasojtas.

11 Se cati huihuític san motalnamictía quema quinita quinzacuiltíaj cati tehuihuítaj. Pero quema se quitacahualtía se cati talnamiqui, nimantzi achi más mochihua talnamiqui.

12 TOTECO cati itztoc xitahuac quimati cati fiero quichihuaq amo cuajcualme ipan

ininchajchaj huan quichihuas para nenpolihuisse.

13 Se cati amo quichihuilía cuenta se cati teicneltzi quema quitajtanía se tapalehuili, amo quipantis tapalehuili quema ya-ya tahuel quitemos.

14 Se masehuali huelis quiyoltalis cati tahuel cualantoc ica se nemacti ixtacatzí. Huan masque se quinextijtoc miyac icualancayo, se taxtahuili ixtacatzí quitamiltis.

15 Masehualme cati cuajcualme paquij quema tequichihuani tetajtolsencahuaj xitahuac. Pero quinchihuaj ma momajmatica miyac masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO.

16 Se cati quitahuelcahua italnamiqulis huan yahui ipan se ojti cati amo cuali, quipantis miqulisti.

17 Cati san quinenpolohua itomi ica ten hueli tamanti cati quipactía teipa elis se teicneltzi. Huan cati san mocohuía tailisti huan taajhuiyacayot para ica quiajhuiyaltis itacayo amo quema elis se tominpixquet.

18 Quemantica se masehuali cati amo cuali o cati amo quitepanita TOTECO quiselía tatzacuiltili quej ipataca se cati cuali o cati itztoc xitahuac.

19 Más cuali para tiitztos moselti ipan se huactoc tali, huan amo ihuaya se sihuat cati sencualantoc huan tatelechihua.

20 Se masehuali cati talnamiqui quiajocui itomi huan cati patiyó quipiya, pero se cati huihuitic nimantzi quinenpolohua nochí cati quipiya.

21 Cati quichihua campeca para quichihuas cati nelxitahuac huan para tetasojtas, quipiyas nemilisti, rícojyot huan tapanitacayot.

22 Soldados cati talnamiquini hueli quitanise se altepet masque quipiya imasehualhua cati tahuel tejtétique. Quena, masque inijuanti motemachíaj ipan itepa nopa altepet para quinmanahuis, talnamiquini hueli quitamisosolose.

23 Se cati quipiya miyac cuidado ica cati quijtohua, momanahuis para amo molacauis ipan cuesoli.

24 Masehualme cati pano motepanitaj, nojquiya tepinajtíaj huan tehuihuiitaj

pampa mohueyimatij. Inintoca teechcapanitaliani.

25 Se masehuali cati tatzihui tahuel quixtoca miyac tamanti huan yeca huetzi tatzinta. Pero amo quinequi tequitis ica imax huan quipiyas se nemilisti cati cuali.

26 Cati tatzihui nochipa itztoc itzcuimit huan quinequi sequinoc ma quimacaca tamanti. Pero masehualme cati itztoque xitahuaque quipiay hueyi iniyolo huan temajmacaj miyac tamanti.

27 TOTECO amo quinequi quitas nopa tacajcualisti cati amo cuajcualme quihualicaj. Pero achi más quincualancaita quema mochihuaj quej cuali iniyolo, pero san moijixpataj.

28 Se testigo cati istacati iixpa se juez quinamiqui miquis. Pero se testigo cati quitacaquilía cuali ten quitatzintoquilíaj huejcahuas itztos pampa quijtohua cati xitahuac.

29 Se masehuali cati amo quitepanita TOTECO san quijtohua para nochí eltoc cuali masque amo cana, pero se masehuali cati itztoc xitahuac quichihua se tamanti ma eli cuali pampa monejnemiltía cuali.

30 Yon se masehuali amo huelis quitanis TOTECO. Amo ipati sinta tahuel talnamiqui, o quimachilía miyac tamanti o tahuel quicaqui consejos.

31 Ica miyac cuidado se masehuali hueli quicualtalis nochí cati monequi para quihuicas ipan se tatehuilisti, pero ya-ya TOTECO cati quichihuas para tatanis.

22 Más cuali para masehualme mitztepanitase pampa tijchihua cati cuali huan amo para tijpiyas miyac tomi. Más cuali mitzcualitase para tiitztoc xitahuac huan amo para tijpiyas oro huan plata hasta mochahua.

2 Cati tominpixtoque huan cati teicneltzítzi san se itztoque iixpa TOTECO. Yaya TOTECO quinchijchijqui nochí ome.

3 Se masehuali cati talnamiqui nimantzi momaca cuenta sinta mahuilili campa yahui huan amo pano, pero se cati huihuitic amo quichihua cuenta huan quipantía cati amo cuali.

4 TOTECO quitaxtahuais cati moechcapanalía, huan quimacasi huan quitepani-

ta. Quichihuas ma moricojchihua, huan ma itzto miyac xihuit huan para nochi masehualme ma quitepanitaca.

⁵Onca miyac taijyohuillisti huan tamanti cati mahuilili ipan iojhui se masehuali cati amo quitepanita TOTECO, pero se cati talnamiqui huan quinequi itztos miyac xihuit, mohuejcatalis ten nochi cati amo cuali.

⁶Xijnnextili mocone quema noja pisiltzi para ma yahui ipan nopa ojti cati TOTECO quisencajtoc para ya. Huan quema yaya huehuejtiyas noja nozona monejnemiltis.

⁷Se tominpixquet quiptiya tanahuatili ica cati teicneltziti. Huan masehualme cati quitahuiquilíaj tomi elise itequipanojcahua.

⁸Se tanahuatijquet cati fiero inemilis quipantis tatzacuiliti por cati quichihua, huan tamis itequiticayo cati ica temajmatiyaya.

⁹TOTECO quitiochihuas cati quintasojta cati teicneltziti, pampa quinmaca tactualisti para quicuase.

¹⁰Quema se quinquixtía cati tehuihui-itaj, ayecmo oncas tatehuillisti, yon cualanti, huan ayecmo itzto se cati tetajilhuíaj.

¹¹Se tanahuatijquet mohuampojchihua inihuaya cati cuali inyolo. Quicualita cati camanalti ica cuali camanali pampa camanalti quej quinamiqui.

¹²TOTECO quinmocuitahuía masehualme cati quiptiyaj talnamiquilisti, pero yaya quinosolhuilíaj cati quisencajtoque masehualme cati amo quitepanitaj TOTECO huan mocualtalíaj para quichihuase cati fiero.

¹³Se masehuali cati tatzihui motejtechtía ica miyac tamanti para amo yas tequititi. Quijtohua: “Amo niyas nitequititi pampa huelis nijnamiquis se león cati nechmictis ipan ojti.”

¹⁴Nelía mahuilili icamanal se momecatijca sihuat. Eltoc quej se ostot cati tahuel huejcata. Nozona huetzise tacame cati TOTECO quintelchijtoc.

¹⁵Se oquichpil quichihua miyac tamanti huihuiyot por nopa huihuiyot cati eltoc ipan iyolo, pero cati quitalamictía ica se cuapipitzi quiquixtilis ihuihuiyo.

¹⁶Cati moricojchihua pampa quintajyohuilitía cati teicneltziti o pampa quin-

maca nemacti cati ya tominpiyaj, mochi-huas teicneltzi.

**Nopa treinta talnamijca camanali
cati nopa talnamiquini quiijtojque**

Pr. 22:17—24:22

¹⁷Xijtacaquili ni talnamijca camanali cati nimitzilhuía. Huan xijtali ipan moyolo nochi cati nimitzmachtía. ¹⁸Pampa elis nelía yejyectzi para ta sinta ticajocuis ipan moyolo. Quena, xijzontecomati para nimanntzi tiqelnamiquis huan huelis tijtenquixtis. ¹⁹Pampa na nijnequi ximotemachi ipan TOTECO, yeca ama nimitzilhuijtoc nochi ni tamanti para ta tijmatis. ²⁰Ya nimitzicuilhuilijtoc miyac tamachtli para nimitzconsejomacas huan nimitzpalehuis xijmati miyac tamanti cati cuali. ²¹Pampa nijnequi xijmati para temacht nopa camanali cati melahuac para huelis tiquinhuiquilis camanali cati xitahuac cati mitzitanque para tijpantis cati melahuac.

²²Amo xiquintachtequili cati teicneltziti pampa amo quiptiyaj tomi para se inintatempalehuijca. Yon amo xiquinchuili cati amo xitahuac iixpa se juez.

²³Pampa TOTECO quinmanahuis cati teicneltziti huan quichihuas para nochi quisas xitahuac para inijuanti. Huan TOTECO tahuel quitatzacuilitis cati quincocohuaj.

²⁴Ximohuejcatali ten masehualme cati mosisiníaj. Amo xinemi ica se cati sencualantoc. ²⁵Amo nijnequi para nojquiya tijchihuas quej inijuanti quichihuaj. Hueli timocuapolos ipan tajtacoli huan timiquis.

²⁶Amo quema ximocuilti para titaxtahuas cati seyoc masehuali tahuica. Yon amo xitemaca cati moaxca para seyoc quipixtos hasta taxtahuas cati tahuica. ²⁷Pampa quema tamis nochi cati tijptiya para titaxtahuas seyoc icuenta, nojquiya hualase huan mitzcuilise motapech.

²⁸Amo xiquijcueni nopa nepamit cati huejcajquiya quitalijque mohuejcapan tahua.

²⁹Se masehuali cati cuali quimati itequi huan quichihua ica nochi iyolo, yaya quintequipanos tanahuatiani. Amo quintequipanos san ten hueli masehualme.

23 Quema titacua ihuaya se tanahua-tijquet, xijtachili cuali taya eltoc moixpa. ²Huan masque nelía timayana, amo tahuel xiixhui. Amo xineltacua masque nochi elis cuali huan ajhuiyac. ³Amo tahuel xijnequi sesen tamanti cati ajhuiyac cati mitzmaca, pampa huelis ica mitz-cajcayahuas.

⁴Amo tahuel xijchihua campeca para titominpiyas. Amo ximotonalpolo ipan ya nopa. ⁵Pampa sinta san tomi tijtachilis, amo teno tijpiyas. Quena, nopa tomi quej eltapalyolis huan patanis eltoc quej se cuatojti.

⁶Amo xitacua ihuaya se cati itzcuimit, pampa mocuosos pampa mitztamaca. Amo xiquixtoca itacualis o itapalehuil se masehuali cati quej nopa. ⁷Pampa yaya huelis mitzilhuis: “Xitacua huan xitai”, pero ipan iyolo amo paqui mohuaya. San mocuosos ica quesqui ipati cati tijcuajqui. ⁸Teipa tiquisotas nochi cati tijcuajqui. San tapic elis para tijtascamatilijtoc ica yejyectzi.

⁹Amo ximotonalpolo para tiquilhuis se cati huihuitic se consejo, pampa san tapic. Yaya amo quiselis mocamanal masque nelía eli se cuali tamachtili para ya.

¹⁰Amo xiquijcueni nopa nepamit campaya eltoya ten huejcajquiya, yon amo xiquinichtequili inintal cati icnotzitzitzi. ¹¹Pampa yaya TOTECO inintamanahuijca huan quiipiya nochi chicahualisti. Yaya mitztelhuis huan mitztajtantis cuenta por injuanti.

¹²Ica nochi moyolo xijchihuili cuenta cuali tamachtili. Xijtacaquili camanali cati mitzmacas miyac talnamiquilisti.

¹³Amo xijcahua para tijtcahualtis huan tijxitahuas mocone. Masque tijmaquilis ica se cuapipitzti, amo miquis. ¹⁴Sinta tijxitahuas cuali, masque monequi tijmaquilis ica cuapipitzti, tijmanahuis para amo yas micta.

¹⁵Nocone, sinta ipan moyolo timochihuas titalnamiqui, na nojquiya nelía niyolpaquis. ¹⁶Quena, ica nochi noyolo nipaquis quema nimitzcaquis ticamanalti cati melahuac huan cati xitahuac.

¹⁷Amo quema xiquixtoca tijchihuas cati quichihuaj tajtacolchihuani. Nochipa

xiquimacasi huan xijtepanita TOTECO. ¹⁸Huan tiqitas nochi quisa cuali para ta. Temachti tijselis nochi cati tijchiya.

¹⁹Techtacaquili, tinotelpoca, huan xili titalnamiqui. Ximoxitahua ipan moyolo para xijtoquili iojhui TOTECO. ²⁰Amo ximosejcotili inihuaya cati quij miyac xocomecat iayo, yon ica cati san quinpectia tacuajtose masque ayecmo mayanaj. ²¹Pampa ihuintini huan cati amo quicahuaj tacuaj quema ya ixhuitoque moteicnelchihuaj. Huan cati tatzihuj san quipiyase iniyoyo cati tzayantoc para ica moyoyontise.

²²Xijtacaquili cati mitzilhuaj motatahua cati mitziscaltijque. Amo xiquinhuejcamajcahua masque ya huehuentzitzitzi. ²³Xijtequihui motomi para xijtemo cati melahuac, huan para tijpiyas talnamiquilisti, huan para tijcaquis tamachtili. Quej nopa tijpiyas se motalnamiquilic cati nelcuali. Amo quema xijcahua. Xijpixto ni talnamiquilisti huan amo xijcahua para se acajya mitzquixtili. ²⁴Itata se telpocat cati monejnemiltia xitahuac nelía yolpaqui. Nelía se paquilisti para tijmati quihuica ta moeso. ²⁵Huajca xiquinpaquilismaca motatahua cati mitziscaltijque. Ma tahuel paqui monana cati mitztacatili.

²⁶Notelpoca, ica nochi moyolo xijtoquili notamachtil cati mitzmaca talnamiquilisti. Huan xijtachili ica miyac cuidado para timonejnemiltis ipan se ojti xitahuac. ²⁷Ximohuejcatili ten se ahuilnenca sihuat pampa itztoc quej se ostot cati mahuilili. Quena, se momecatijca sihuat eltoc quej se ostot cati tahuel huejcahua huan tzocopiltic campahuetzij tacame huan ayecmo huelij momanahuaj. ²⁸Se sihuat quej nopa itztoc quej se tachtejquet cati motatia huan quichixtoc ajquiya huelis quicajcayahuas. Quitemohua seyoc tacat para ma quiixpano isihua.

²⁹¿Ajquiya taijyohua? ¿Ajquiya quiipiya tacuajcualoli? ¿Ajquiya talojtitzitzi tatehua huan quihuicaj iniixpa tequichihuani? ¿Ajquiya nochipa tetajijluhua? ¿Ajquiya quiipiya campahuetzijoc san tapic? ¿Ajquiya quiipiya iixteyol hasta yayahuic? ³⁰Injuanti cati quij miyac tailisti huan

san quitemojtinemij para quipantise se yancuic tailisti cati achi más cococ. ³¹Amo xiqui se taili cati cococ. Amo xij-nechcahui tailisti cati tiquita nesi para aj-huiyac o cati ya posoni pampa chichahuac. ³²Pampa teipa nopa tailisti mitzcocos quej se cohuat mahuilili cati tetanque-chía. Elis quej nopa colot cati más temaca tacuajcualoli quema tecua. ³³Quema ti-huintitoc, mitzchihualtis para tiquitas miyac tamanti cati amo melahuac. Mitzchihualtis para xicamanalti cati fiero huan quej se tacat cati quipolojtoc italnamiqulilis. ³⁴Huan mitzchihualtis para xinejnemi campa hueli quej tiitztosquía tatajco hueyi at, o quej timotatzquilijtos ipan imacua-yo se hueyi cuahuit campa san timohuiso-hua pampa amo tijmati canque tiitztoc. ³⁵Huan teipa tiquijtos: “Nechhuitejque huan nechcocojque, pero amo nimomacac cuenta, yon amo nijmachili sinta cococ. Huajca quema niisas se quentzi, sempa niyas huan nijtemoti más tailisti para niquis.”

24 Amo xiquixtoca cati quichihuj amo cuajcualme, yon amo xijnequi tiitztos inihuaya. ²Pampa injuanti moj-mosta san moilhuáj taya hueli quichte-quire. Quema camanaltij, san cati fiero quijjtohuaj.

³Pero talnamiquni ica inintalnamiqulilis quichijchihuj se cali, huan ica inintaixmatilis quimatij quitalilise itzinpehualtil para elis nelía cuali. ⁴Pampa injuanti quimatij quichihuj miyac tamanti, quicualchijchihuj sese cuarto ipan ininchaj-chaj, huan quintemítia ica miyac tamanti yejyectzitzitzi huan cati patijo.

⁵Se tacat cati talnamiquni quitanis se cati quiyiya tetili. Achi más ipati talnamiqulisti huan amo fuerza. ⁶Se cati talnamiquni huélis tatanis ipan tatehuilisti pampa quintajtanía talnamiquni miyac consejo.

⁷Pero se tacat cati huühuitic amo hueli quipantía talnamiqulisti, yon amo quimati taya quijjtos quema quihuicaj ipan tequicali para quitajtolsecahuase.

⁸Se cati san moyolilhuía quenecatza quichihuas cati amo cuali, sequinoc qui-

itaj para eli se masehuali cati fiero italnamiqulilis. ⁹Nochi cati moilhuáj para quichihuase cati huühuitique eltoc se tajtacoli. Huan sequinoc masehualme amo quinequij quinitase cati tehuihuítaj pampa mohueyimati.

¹⁰Sinta timotatzcanequis tonaya ipan motequi, noja más caxantiyas motetilis para tijtamiltis.

¹¹Xiquinmanahui nopa masehualme cati quihuicaj para quinmictise masque amo teno quichijtoque. Xiquinmaquixti cati quihuilantiyahuj para quinmictise. ¹²Amo huélis timotechtis huan tiquijtos para amo tijmatiyaya yon teno. ¿Amo tijmati para TOTECO cati quixmati iniyolo nochi masehualme quixmati moyolo ta, huan yaya quimati para tijmatiyaya?

Huan yaya techtaxtahuis sese tojuanti quej quinamiqui ica cati tijchijtoque.

¹³Notelpoca, xijcua sayolnecti pampa nelía cuali huan tijmatis para tzopelic. ¹⁴Quej nopa nojquiya moalma quimatis para nopa talnamiqulisti eltoc nelcuali. Sinta tijpantis talnamiqulisti, nochi quisas cuali para ta. Huan nochi cati cuali timochiyaya para tijpantis, quena tijpanti.

¹⁵¡Anmasehualme cati amo anquitepanitaj TOTECO! Ayecmo ximochiyaca icalteno se masehuali cati xitahuac para anquichihuilise cati fiero. Amo xiquichtequifica cati quiyiya ipan ichaj. ¹⁶¿Amo anquimatij para se cuali masehuali masque anquitaíyohuiltise chicome hueltas, nochipa sempa motanas? Pero quema san setzi taiyohuilisti amechajsis anamo cuajcualme, elis cuali para amechtontamiltis.

¹⁷Amo xiyolpaqui quema mocualancaitaca huetzi ipan taohuijcaoyot. Amo xijhuetzquili quema yaya quiyiya tequipacholi, ¹⁸pampa TOTECO amo quipactis cati tijchihuas. Huélis cualanis ica ta huan ayecmo quitatzacuiltis ya.

¹⁹Amo ximotequipacho pampa amo tiitztoc quej amo cuajcualme, yon amo xiquixtoca inintomi. ²⁰Pampa amo teno cati cuali quipantise teipa. Ininemilis amo cuajcualme sehuis san quej se taahuili.

²¹Notelpoca, xiquimacasi huan xijtepanita TOTECO huan nopa tanahuatijquet.

Amo ximomanelo inihuaya masehualme cati amo tatepanitaj. ²²Sinta tiquintoqui-lía, timomacas cuenta para timotzontamiltijtoc inihuaya, pampa ¿ajquiya quimati hasta canque TOTECO huan nopa tanahuatijquet quintaijyohuiltis?

**Sequinoc talnamijca camanali
ten talnamiquini
Pr. 24:23-34**

²³Nica eltoc talnamijca camanali cati quiijtojqe masehualme cati talnamiquij. Amo cuali para se tetajtolsencajquet techicoicnelis quema tetajtolsencahua. ²⁴Sinta quiilhuis cati taixpanotoc: “Amo tijiya tajtacoli”, nochi masehualme quicualancaitase huan quitelchihuase. ²⁵Pero se juez cati tetajtolsencahuas xitahuac huan quintatzacuilitis cati nelía taixpano-toque, quiselis tatiochihualisti.

²⁶Se masehuali quinextilía miyac tatepanitacayot nopa masehuali cati quinancuilía xitahuac quema quitatzintoquilía se tamanti.

²⁷Achtohui xijtani nopa tomi cati monequi para ica timopanoltis, teipa ximocualtalili momil huan hasta teipa xijpehualti xijchijchihua mochaj.

²⁸Amo ximochihua se testigo para tiqijtos cati amo melahuac ten mocalnechca cati xitahuac nemi. Amo xitacajcayahua huan xiistacati ten seyoc. ²⁹Amo quema xiquijto: “Quej yaya nechchihuili, na nojquiya nijchihuilis. Nijcuepilis nochi cati fiero nechchihuilijtoc.”

³⁰Na nipanoc imila se masehuali cati tatzihui. Quena, nipanoc ipan ixomeca mil se cati huihuitic. ³¹Huan niquitac para tahuel cuatita eltoya ica huitzti huan xihuit. Huan ya huetztoya nopa tepamit cati ica quitzactoya yahualtic. ³²Huajca quema niquitac nochi ya nopa, nijtzontecantali huan nimoyolilhui quej ni. ³³Sinta se moilhuía: “Noja se quantzi más nicochis huan nimosiyajquetzas. San se talojtzi más nimomanajnahuas huan amo titequitis.” ³⁴Cati ya nopa quiijtohua ica se talojtzi mochihuas se teicneltzi. Nimantzi itaijyohuilis hualas ipani quej se tachtejquet huala ipan se talojtzi quema amo quichiya.

**Nopa ompa amatajcuiloli
ica italnamijsca camanal Salomón**

Pr. 25:1—29:27

25 Ya ni nojquiya eltoc italnamijsca camanal Tanahuatijquet Salomón. Tacame cati quitequipanohuayayaj Ezequías, tanahuatijquet ipan tali Judá, quiijcuilojqe ni camanali quema ya mictoya Salomón.

²TOTECO quinextía ihueyitilis ica nochi tamanti cati ixtacatzti huan amo tihuelij tijmachilíaj. Pero nopa tanahuatiani quinextíaj inihueyitilis para momachtíaj huan quitemohuaj quimachilise nochi cati huelij.

³Amo aquí hueli quimachilía quesqui ihuejcapanca ilhuicacti, yon quesqui ihuejcatanca huelis se taxahuas ipan taltipacti. Nojquiya amo aquí hueli quimatis nochi cati moilhuía se tanahuatijquet ipan italnamiqulils.

⁴Quema se quipanoltía plata teposti ipan tit, quisa nochi isoquiyo huan mocahua senquisa tapajpactic. Huajca quena, nopa teposchijquet hueli ica quichijchihuas se tamanti cati tahuel patiyoy. ⁵Huan quej nopa nojquiya xiquinixitica nochi nopa amo cuajcualme ipan icaltanahuatil se tanahuatijquet, huan itanahuatilis elis temachtí huan nochi itequichijcahua tetajtolsencahuase xitahuac.

⁶Amo xiquilhui se tanahuatijquet ma mitznextili tatepanitacayot, yon amo ximocalaqui campa huejhueyi tacame quej tielisquía san se inihuaya. ⁷Más cuali para timochiyas huan huelis teipa yaya mitznotzas para ximosehuiti campa achi cuali. Pampa sinta ticalaquis nechca nopa tanahuatijquet, yaya mitzilhuis xiya tatzinta, huan quej nopa mitzpinahualtis miyacapa.

Masque ipa tiqiztoci cati quichihua, ⁸amo nimantzi xiya ipan tequicali para tijtelhuis mocualancaitaca, pampa amo tijmati canque mitzhuicas huan huelis teipa mitzpinahualtis pampa amo tijmatis taya tiqijtos. ⁹Achtohui xijchihua campeca timoxitahuas ica cati quichijtoc para san ta huan ya anquimatise. Amo aquí seyoc xijpohuili ten panotoc. ¹⁰Pampa seyoc cati mitzcaquis huelis mitztatelhuis quej se ti-

teejelnamijquet, huan quej nopa nochi moilhuisse ten ta para nochipa.

11 Quema se mitzilhuis se camanali cati quinamiqui cati mitzpalehuis ipan nopa talojtzi, nelía miyac ipati. Eltoc quej se manzana ten oro cati eltoc ipan se chiquihuit cati quichijhijtoque ica plata.

12 Se cati tacaqui quiselía icamanal se talnamijquet cati quitacahualtía quema monequi. Quena, quiita iconsejo quej elisquía se anillo o se costi ten senquisa oro.

13 Se tayolmelajquet cati temachti huan quijtohua nochi cati melahuac eli quej ya ajstoc tonali para taseseyas quema huejcajtoc para tahuel tatotoniya. Quena, quimacas iteco cati quititancoc tasehuilisti ipan iyolo pampa quimati para temachti itatitanil tepohuilis senquisa nopa camanali cati quinequi.

14 Cati quitencahua temacas se tamanti huan amo temaca, eli quej nopa mixti huan ajacat cati amo quihualica at.

15 Xijpiya moyolo huan xicamanalti ica yamanic huan se tanahuatijquet mitzcacuilis mocamanal, huan tijyoltalis se cati tahuel cualantoc.

16 Sinta tijpantis sayolnecti, amo xijcua miyac masque tahuel ajhuiyac, pampa sinta pano miyac tijcuas, teipa tiquisotas.

17 Se cati mocalnechca, amo xijpaxalo neltalajtztzi, pampa huelis tijcuesihuiltis huan teipa amo quinequis mitzitas.

18 Se cati quiistacahuía seyoc masehuali nelía quitaijyohuiltía. Quicocohua quej se martillo, o se cuchillo o se macheta cati tahuel tatequi.

19 Quema se acajya ipan taohuijcajot motemachía ipan se masehuali cati tacajcayahua, eli quej tacuasquía ica itancoch cati cualotoc o quej nejnemisquía ica se iicxi cocojtoc.

20 Sinta timonextis tiyolpactoc iixpa se cati tahuel moyoltequipachohua, elis quej tiquichtequilisquía iyoyo quema taseseya, o quej tijtalilisquía vinagre o istat campa icocohua.

21 Sinta se mocualancaitaca mayana, xijtamaca. Sinta amiqui, xicamaca. 22 Huan ya nopa quichihualtis ma moixpinahua, huan TOTECO mitztaxtahuis ica cuali.

23 Temachti se ajacat cati huala ica norte quihualica at, huan nojquiya temachti se cati camanalti fiero quiyoliltía cualanti.

24 Más cuali para tiiztos moselti ipan se pilcaltzi cati sosoltic, huan amo ipan se hueyi cali cati yejyectzi ihuaya se sihuat cati sencualantoc.

25 Se cuali camanali cati ajsi ten moteixmatca cati huejca itztoc ipan seyoc tali, eli cuali quej nopa at sescat cati quii se masehuali cati tahuel amiqui.

26 Sinta se cuali masehuali motemaca para quichihuas cati fiero inihuaya amo cuajcualme, eltoc quej se cati quisoquihúa o quitetetzohua se ameli.

27 Amo cuali para se quicuas miyac sayolnecti. Nojquiya amo cuali para se masehuali moilhuisse ten nopa tatepanitacajot cati huelis quinamiqui para quiselis.

28 Se masehuali cati amo hueli motzacuilía para amo cualanis huan quichihuas cati amo quinamiqui, nelía mahuilili quej se altepet cati amo quiipiya tepamit yahualtic para quimanahuis.

26 Amo quinamiqui para tasesecajot huetzis ipan nopa tonali quema tahuel tatotoniya, yon para huetzis at quema onca pixquisti. Nojquiya amo quinamiqui para se cati huihuitic quiselis tatepanitacajot.

2 Quej nopa totot soquipali cati mocuapolojtoc huan quej nopa totome golondrinan cati san patantinemij, nojquiya se tatelechihualisti amo quiajsis se acajya sinta amo quiipiya itajtacol.

3 Se masehuali huelis quinejnemiltis se cahuayo ica se cuetaxti imaco. Huelis quinejnemiltis se burro sinta quiquechilpis, huan huelis quinejnemiltis se cati huihuitic sinta quiipiya se cuapipitzi imaco para icuitapa.

4 Quema timonajnanquilía ihuaya se cati huihuitic, amo xijanquili nopa huihuiyot cati quijtohua quej elisquía camanali cati quinamiqui pampa ta tinesis tihuihuitic nojquiya.

5 Pero quema timonajnanquilía ihuaya se cati huihuitic, xijcuepili para tijpanextis para nelía huihuitic nopa masehuali,

para yaya amo mohueyimatis huan moilhuis para yaya más talnamiqui.

6Cati motemachía ipan se masehuali cati huihuitic para ma quihueya se camanali para quiyolmelahuas seyoc, amo quipiya talnamiquilisti. Yaya eli quej se cati moicxitzontequi o quitzquía se tamanti pajyo cati temictía.

7Se cati metzhuapactic, iicxihua san huiyontoque huan yon quentzi amo quipalehuía para nejnemis. Nojquiya ni talnamijca tamachtili yon quentzi amo quipalehuía se cati huihuitic.

8Sinta tijtepanitas se cati huihuitic, huajca tijchihua se huihuiyot quej se huihui tacat cati quihpía se tet ipan tatehuitatzti para amo cana yas.

9Se ihuintiquet amo quimachilía sinta cococ quema mochajcohua ica se huitzti, huan se cati huihuitic amo hueli quimachilía ni talnamijca consejos.

10Sinta se teteco quiselis se tequipanojqet cati huihuitic o se cati moquetza ipan tianquis, nopa teteco amo quimati taya ipantis. Eltoc quej se soldado cati campahueli tamota huan amo quimati ajquiya quicocos.

11Quej se chichi mocuepa huan quicua sempa cati quiiotatoc, nojquiya se cati huihuitic sempa quichihua nopa huihuiyot cati sanoc quicajtoc.

12Pero más amo ohui para tijmachtis se cati huihuitic ma eli talnamiqui, huan amo se cati mohueyimati.

13Para amo yas tequititi se tacat cati tatzihui quijtohua: “Huelis itztos se tecuani ipan ojtí o ipan tianquis, huajca mahuilili para niquisas.”

14Huan quej nopa caltemit cati momalacachohua ipan nopa teposti campamotatzquijitoc, quej nopa se tacat cati tatzihui talojtzitzi mocuepa huan moteca ipan itapech.

15Seqij masehualme itztoque nel tatzihuij hasta quiohuijmatij para tacuase.

16Cati tatzihuij motepanitaj huan motitaj para nelía talnamiquij. Moilhuaj para initalnamiquilis quipano cati quipiyaj chicome talnamijca masehualme cati tahuel quimatij teconsejomacaj.

17Se cati mocalaquía ipan se cualanti campa amo icuenta mocalaquía ipan se tamanti cati mahuilili. Huan eltoc san se ica se cati quitanana se chichi ipan inacas.

18Quej se cati locojti quimajcahua ti-cuahuit lementoc huan cuataminti campa hueli huan amo quichihuilía cuenta sinta temictis, 19quej nopa nojquiya se cati quicajcayahua ihuampo huan teipa quijtohua para san ahuilcamanaltiyaya.

20Se tit sehuis quema amo quipiya cuahuit, huan nojquiya tamis cualanti campa amo aqui se cati teejelnamiqui.

21Cati quipiya ticoli cati xahuantoc o cati quipiya tit nimantzi hueli quiticuiltis cuahuit, huan se masehuali cati quipactía tanajnanquilía nimantzi quipehualtía cualanti.

22Icamanal se cati ixtacatzti mitzil-huis se camanali para quiejelnamiquis seyoc, eltoc quej se tamanti ajhuiyac ipan mocamac, pero para cati quitajilhuía, calaquí hasta más iyolijtic para quicocos.

23Se soqui chachapali cati quialtijtoque ica plata tecajcayahua quej se masehuali cati pano fiero iyolo pero quitatía ica camanali cati caquisti para cuali.

24Se masehuali cati ipan iyolo teculancaita quemantica quitatía icualancayo ica miyac camanali cati yejectzi, pero amo xijneltoquili pampa san quichihua para mitzcajcayahuas. 25Masque mitzcamanalhuis quej se cuali masehuali, amo xijneltoquili, pampa italnamiqulis tahuel temitoc ica nochi cati fiero. 26Huan masque ipan nopa talojtzí amo mitznextilis cualanti para mitzcajcayahuas, teipa mopanextis icualancayo miyacapa huan nochi quiiase.

27Sinta tijchihua se ostot quej se taquetzti para nozona ma huetzi mohuampo, nozona timotaquechilía. Huan sinta tijcuamimilos se hueyi tet para ma quitzonpechiti seyoc, mocuepati nopa tet huan mitztonpechiqui ta.

28Se cati quiniatacahuía sequinoc quiniatía para quinculancaita huan quincocohua. Huan se cati camanali cuajcualtzi camanali para quijejectalis seyoc huan quicajcayahuas, tahuel tasoalohua.

27 Amo ximohueyimati ica cati timo-
ilhuía para tijchihuas mosta, pam-
pa amo tijmati taya panos ipan nopa seyoc
tonali.

2 Amo xicamanalti para timohueyima-
tis ica moselti, achi cuali xiquincahuili pa-
ra sequinoc ma mitzhueyichihuaca.

3 Se tet nelía etic huan nojquiya etic xa-
li, pero achi más etic quema se cati huihui-
tic tahuel mitzcualancaita.

4 Achi más mahuilili se cati quiixto-
ca cati sequinoc quipiyaj huan amo cati mo-
sisinía huan tecualancaita.

5 Más cuali se cati mitztacahualtis chi-
cahuac quema monequi, huan amo se cati
mitzilhuís ixtacatzí para mitzicnelía pero
amo quema mitznextilía.

6 Achi más temachti tohuampo cati
techcocohua quema monequi techajhuas,
huan amo se tocualancaitaca cati techzo-
ponía san para techcayahuas.

7 Se cati ixhuitoc hasta sayolnecti amo
quinequi quiitas, pero se cati mayanca-
mictinemi quicua nochi cati quiajsi mas-
que chichic.

8 Se totot cati patantehua huejca ten
itepasol, eltoc quej se masehuali cati qui-
cajtéhua campa tacatqui para huejca yas.

9 Se aceite o se taajhuiyacayot cati ticaj-
huiyacmatij techyolpactía. Huan se cuali
consejo cati se tohuampo techilhuía tech-
maca paquilisti hasta campa huéli topani.

10 Amo quema xiquintahuelcahua mo-
huampoyohua, yon motata ihuampoyohua.
Huan quema tijpiyas se cuesoli, amo
xijtemoti moicni cati itztoc huejca, pampa
más cuali se mohuampo cati itztoc nechca
huan amo se moicni cati itztoc huejca.

11 Xieli titalnamiqui, tinotelpoca, huan
techmacas miyac paquilisti. Sinta tielis se
talnamijquet, huelis niqinanquilis cati
nechtajilhuíaj.

12 Se cati talnamiqui nimantzi momaca
cuenta quema imelac huala cati mahuilili
huan momanahuía. Pero cati huihuiquite
amo momacaj cuenta huan quinajsi cati
quincocohua.

13 Xijcuili se tamanti cati iaxca nopa
masehuali cati mocuiltía para mitztaxta-
huis cati seyoc mitztahuiquilía cati yaya

amo cuali quiixmati. Huan nojquiya xica-
jocuilí miyac tamanti cati iaxca cati mo-
cuiltía para mitztaxtahuis cati mitztahui-
quilía se momecatijca sihuat.

14 Sinta nelijnaloc tijcuatzajtzilís mo-
huampo para tijtajpalos, yaya quiitas para
tijtelchihua.

15 Se sihuat cati talojtztzi mosisinía
huan sencualantoc, eli san se ica nopa at
cati talojtztzi chichipica huan mitzcuato-
tonía miyac quema tami huetzi at. **16** Cati
mochihua quej quitilquetza icualancayo,
eltoc quej quichihua campeca para quiza-
cuilis nopa ajacat o quicuis aceite ipan
imax para quihuicas.

17 Monequi se tamanti teposti para qui-
tentis seyoc teposti. Huan se masehuali
cati talnamiqui quipalehuía ihuampo más
motalnamictis.

18 Cati quimocuitahuía itatochua, qui-
cuas itajca. Nojquiya se tequipanojquet
cati quimocuitahuía cati iaxca iteco quise-
lis tatepanitacayot.

19 Se masehuali huéli moita ipan at
huan quiita quenicatza nesi ixayac. Noj-
quiya cati se masehuali quichihua ica no-
chi iyolo quinextilía sequinoc sinta yaya
itztoc cuali o amo cuali.

20 Nochipa miquilisti quinequi quin-
pantis más masehualme para quincuilis
ininemilis, huan micta amo quema temi
ica mijcatztzi. Huan se masehuali cati
quiita tamanti cati yancuic amo quema
yolpaqui ica cati ya quipixtoc, noja quine-
qui más.

21 Monequi tit para quiyejyecose oro
huan plata para quiitase sinta nelía cuali.
Pero quiyejyecohuaj se masehuali quema
sequinoc quihueyimati. Quej yaya quise-
lía inincamanal cati quiijtojqtoque quinex-
tía sinta cuali iyolo o amo.

22 Se cati huihuiquite amo quicahuas ihui-
huiyo, masque tijtalisquía ipan se hueyi
chilcaxit huan tahuel tijtejtzonas para ti-
quiniyocacahuas.

23 Mojmosta cuali xiquintachili quenica-
tza itztoque moborregojhua huan mohua-
caxhua cati ica timoaxilijtoc. **24** Pampa mas-
que tahuel titapijpiya, cati tijpiya amo huej-
cahuas para nochipa sinta amo tijmocuita-

huis. Masque se mochijtoc tanahuatijquet amo mocahuas nopa tequiticayot para iconehua huan iixhuihua sinta amo quimocui-tahuía cati pano ipan nopa caltanahuatili ica miyac cuidado. ²⁵Quema tijtzontequis nopa sacat cati chicajtoc, huan chamanis nopa xihuit cati xoxohuic. huan teipa huelis tijpexas nopa sequinoc xihuime ipan cuatita. ²⁶Moborregojhua mitzmacase inijhuiyo para tijtequihuis para timochijchihuilis moyoyo para quema taseseya. Huelis tiquinna-macas mochivojhua huan ica timocohuis se mili. ²⁷Ica inilechi mosihua chivojhua huelis timopanoltis inihuaya moteixmatcahua huan motequipanojcahua.

28 Se masehuali cati amo quitepanita TOTECO cholohua masque amo aqui quiquixtía, pero se cati monejnmilitía xitahuac mosemaca quej se león.

²Quema tahuel tajtacolchihuaj imasehualhua se tali, momiyaquilíaj inintanahuatijcahua huan inintal huelis huetzis tatzinta. Pero quema tanahuatía se masehuali cati itztoc xitahuac huan talnamiqui, onca temachili ipan se tali.

³Quema se tacat cati teicneltzi quintachtequilía cati más teicneltziti que ya, eltoc quej pano chicahuac huetzi at huan quitamenenpolohua nochi mili huan amo quicahua sinti para oncas taxcali.

⁴Masehualme cati amo quitepanitaj tanahuatili quinyolchicahuaj cati amo cuajcualme, pero cati quichihuaj cati quijtohua tanahuatili quincualancaitaj nopa amo cuajcualme.

⁵Amo cuajcualme amo quimachilíaj quenicatza huelis mochihuas cati xitahuac ipan se tali, pero cati quitemohuaj TOTECO huan quichihuaj cati ipaquilis quimachilíaj nochi tamanti.

⁶Más cuali tielis se teicneltzi cati monejnmilitía xitahuac, huan amo se tominpixquet cati fiero iojhui.

⁷Se talnamijca telpocat quintepanita itanahuatilhua TOTECO, pero se telpocat cati nemi inihuaya cati amo tequitij huan nochi se tonal san tacua quipinahualtía itata.

⁸Se cati quintanejtía itomi pilteicneltziti huan quininama itanca para más huelis moricojchihuas, quipolis iricojyo.

Itomi ajsis imaco seyoc cati hueyi iyolo ica cati teicneltziti.

⁹Sinta se masehuali amo quitepanita itanahuatilhua TOTECO, TOTECO amo quitaquilis quema motatájta.

¹⁰Se masehuali cati quihuica seyoc cati itztoc xitahuac ipan se ojti cati amo cuali, huetzis ipan nopa ostot cati quisencahuaya para seyoc. Pero cati quinyolchicahua cuajcualme para más ma quichihuaca cati xitahuac, quiselis itaxtahuil.

¹¹Se tominpixquet motepanita huan moilhuía para talnamiqui, pero se teicneltzi cati talnamiqui nimantzi quimati para amo cana.

¹²Quema cuajcualme tatanij, nochi masehualme yolpaquij. Pero quema tatanij masehualme cati fiero inintalnamiquilis, nochi momajmatíaj huan motatíaj.

¹³Cati quitatía itajtacolhua amo quisas cuali, pero cati quipohuilía TOTECO nochi itajtacolhua huan quicahua, TOTECO quitapojpolhuis.

¹⁴TOTECO quitiochihuas nopa masehuali cati yamanic iyolo huan quitepanita TOTECO, pero se masehuali cati yoltetic huan amo quichihuilla cuenta TOTECO huetzis ipan cati amo cuali.

¹⁵Sinta se tanahuatijquet cati amo quitepanita TOTECO quiptiya tequiticayot ica masehualme cati teicneltziti, nelía mahuilili. Yaya quintzajtztitis quej se león cati mayana o se oso cati mosisínía huan nalanca pampa ayemo tacuajtoc.

¹⁶Se tanahuatijquet cati huihuitic quintaijyohuiltía imasehualhua, pero se cati quintepanita imasehualhua huan amo quiixtoca quitanis tomi cati amo quinamiqui, huejcahuas inemilis para tanahuatis.

¹⁷Se temictijquet cati quimachilía para amo cuali ten quichijqui quema temicti nochipa cholojtinemis ten nopa tajtocoli cati quihuica hasta nopa tonali quema miquis. Ma amo aqui quichihua campeca para quitzacuilis itacuajcualol.

¹⁸Cati monejnmilitía xitahuac amo teno ipantis, pero cati quichihua cati amo xitahuac nimantzi huetzis.

¹⁹Cati tequiti chicahuac ipan imila quipiyas itacualis hasta mocahuas, pero cati

san motonalpolohuaj ica tamanti cati amo teno ipati, elise teicneltziti.

20 Se masehuali cati itztoc temachti quiselis miyac tatiochihualisti, pero cati quinequi moricojchihuas ica se talojtzi mohualiquilis taohuicayot.

21 Amo cuali para se acajya quichicoicnelis se masehuali huan seyoc, amo. Monequi ma quinchihuili nochi masehualme quej quijtohua tanahuatili. Pero sequij tajtacolchihuaj huan techicoicnelíaj por se taxtahuili cati san ipati quej se pantzi.

22 Se masehuali cati nochi tamanti quixtoca quinequisquía moricojchihuas san ica se talojtzi. Pero amo quimati quej nopa más mochihuas teicneltzi.

23 Se cati quitacahualtía ihuampo que ma monequi elis más inelhuampo teipa, que seyoc cati san quiyejectalía ica icamanal pampa amo quinequi quiilhuis cati xitahuac.

24 Cati quitachtequilía itata o inana huan quijtohua para ya nopa amo tajtacoli, eli san se ica se temictijquet.

25 Cati quiixtoca moaxcatis cati seyoc iaxca nimantzi quiyoliltía cualanti, pero cati motemachía ipan TOTECO quipiyas nochi cati cuali.

26 Cati motemachía ipan yaya iselti nelía huihuitic, pero cati motemachía ipan nopa talnamiquilisti cati TOTECO temaca, momanahuis ten taohuicayot.

27 Cati quinpalehuía cati teicneltziti amo quema quipolos cati ica panos, pero cati moixtzacua huan moyoltetilía para amo quinpalehualisti cati teicneltzi quipantis miyac tatchihualisti.

28 Quema amo cuajcualme quiitzquíaj tequiticayot para tanahuatise, masehualme motatíaj ica majmajti. Pero quema nopa amo cuali tequichihuani mopantíaj ica miquilisti, momiyaquilíaj masehualme cati itztoque xitahuaque.

29 Cati moyoltetilía huan amo quichihuilía cuenta quema sequinoc quitacahualtíaj, talochmiquis huan ayecmo oncas pajti para momanahuis.

2 Quema tanahuatíaj nopa masehualme cati xitahuaque, nochi masehualme yolpaquij, pero quema tanahuatíaj nopa mase-

hualme cati fiero inintalnamiqulis, nopa altepet ehuanitaijyohuíaj.

3 Se telpocat cati mojmosta quinequi elis más talnamiqui quipaquilismacas itata, pero cati nemi campa momecatijca sihuame quipinahualtía itata huan quipolos nochi cati quiselijtoc.

4 Se tanahuatijquet cati tetajtolsencahua xitahuac quichihua para nochi ipan ital ma eli temachti. Pero se tequitijquet cati quiselis tomi itxatzi para quichihuas cati amo xitahuac quitatzintahuetziltía ital.

5 Se cati quihueyimati seyoc ica miyac camanali cati jejectzi para quicajcayahuas, eltoc quej quitalilía se taquetzti iojtipa para ma ipan huetzi.

6 Se tacat cati amo cuali moijilpía ipan itajtacolhua, pero cati nemi xitahuac, amo. Yaya huicatinemi huan nelía paqui.

7 Cuajcualme tamocuitahuíaj para cati teicneltziti ma quipiyaca nochi caquihuilí cati nopa tanahuatili quijtohua para quipiyaj, pero se masehuali cati amo quitempanita TOTECO amo quema mocuesohua por cati teicneltziti.

8 Cati tehuihuiitaj hueli quichihuaj cualanti ica nochi masehualme ipan se altepet, pero masehualme cati talnamiquij quichihuaj campeca para quisehuíaj cualanti.

9 Quema se cati talnamiqui quihuica se cati huihuitic iixpa se juez, nopa huihui tacat san quihuihuiitas huan quihuetzquilis. Amo teno quisencahuas para moyoltalise.

10 Tacame cati temictíaj quincualancatíaj cati monejnemiltíaj xitahuac, pero cuajcualme quitemohuaj cati elis cuali para nochi, masque amo cuajcualme.

11 Se cati huihuitic cuatzajtzi huan quinextía nochi icualancayo, pero se cati talnamiqui moijyohuíaj huan moyoltalía.

12 Sinta se tanahuatijquet quinchihuilía cuenta masehualme cati istacatij, nochi itequipanojcahua mocuepase amo cuajcualme.

13 Se teicneltzi cati quitaijyohuilitíaj huan se cati tetaijyohuilitía nochi ome quipiyaj se tamanti cati san se. Itztoc yaya TOTECO cati quinmacatoc nochi ome nemilisti huan tachiyalisti.

14 Nopa tanahuatijquet cati quintajtol-sencahua xitahuac cati teicneltzitziquichihuas para itequiticayo ma huejcahuas para miyac xihuit.

15 Se conet cati quitacahualtíaj huan quihuitequij ica cuapipitzti quema quina-miqui, teipa elis talnamiqui. Pero se conet cati san quicahuilíaj ma quichihua cati quinequi, quinpinahualtis itatahua.

16 Quema quiپیay tequiticayot miyac taixpanoca masehualme, momiyaquilía tajtacoli, pero masehualme cati monej-nemiltíaj xitahuac mocahuase para quinitase quema tamis inintequiticayo.

17 Xixitahua mocone huan huelis timo-siyajquetzas huan amo timoyoltequipachos por ya. Quena, yaya quichihuas para nelía tiyolpaquis.

18 Ipan se tali campa amo aqui quix-mati TOTECO, yon amo aqui tematiltía icamanal, nopa masehualme quichihuaj miyac tamanti cati fiero. Pero ipan se tali campa masehualme quixmatij huan quitepanitaj itanahuatilhua TOTECO, onca hueyi paquilisti.

19 Se tequipanojquet cati amo quitaca-quilía san camanali, monequi tijtalnamic-tis huan tijtatzacuultis se quentzi. Masque quimachilía icamanal iteco, quemantica amo quichihuilía cuenta cati quinahuatía.

20 ¿Tiquitztoc se masehuali cati camanalti miyac huan amo quichihuilía cuenta cati quijtohua? Más cuali quisas se tacat cati huühuitic huan amo ya.

21 Sinta tahuel tiquicnelis se motequipanojca hasta quema noja se conetzi, teipa elis quej motelpoca cati quiselis cati tijcajtehuas.

22 Se cati yolquentzi quipehualtía cuallanti huan quichihua miyac tamanti tajtacoli.

23 Se masehuali cati mohueyimati quipantis se acajya cati quiehcapanalis, pero cati moehcapanohuaj quipantise tatepanitacayot.

24 Se masehuali cati quipalehuía se tachtejquet para tachtequis amo quipati-ita inemilis. Quicaqui quema nopa juez quihluía para ma tatestigojquetza para quijtos cati xitahuac huan amo quimati

sinta quisas más cuali para quijtos cati xitahuac o noja quitatis cati quichijqui.

25 Cati más quinimacasiq masehualme huan amo TOTECO mocalaquiáj ipan se taquetzti, pero cati motemachíaj ipan TOTECO itzose ica temachili.

26 Miyac masehualme quitajtaníaj nopa tanahuatijquet ma quinchihuili se favor para ma quinpalehui quema monequi quintajtolsencahuas, pero más cuali quite-mose TOTECO pampa yaya nochipa tetaj-tolsencahua xitahuac.

27 Masehualme cati monejnemiltíaj xitahuac amo quinequij quinitase amo cuajcualme. Huan amo cuajcualme nojquiya quincualancaitaj masehualme cati nemij ipan se ojti cati xitahuac.

Ya ni nopa talnamijca camanali ten Agur

Pr. 30:1-33

30 Ya ni nopa talnamijca camanali cati quijto Agur icone Jaqué cati ejuqui Masá. Agur quijcuilo ya ni para Itiel huan Ucal: ²Tahuel más nihuihuitic que sequinoc masehualme. Amo nijmachilía tamanti cati onca quej sequinoc tamachilíaj. ³Na amo nijpantijtoc talnamiquilisti cati eltoc ipan ni taltipacti, ¿quenicatza huelis niquixmatis TOTECO cati tatzejtze-lolitic?

⁴San yaya TOTECO tejcotoc hasta ilhuicac huan sempa hualtemoc. San ya quitzacuilía ajacat ica imax huan quihlípía hueyi at ipan ipayo. San yaya quichijchijqui taltipacti huan nochi cati onca. ¿Tijmati taya itoca huan taya itoca icone?

⁵Nochi cati TOTECO quijtojtoc para quichihuas, mochihuas pampa temachti nochi icamanal. Yaya quinmanahuía nochi cati motemachíaj ipan ya. ⁶Amo xijpihuili cati yaya quijtojtoc. Yaya huelis mitztacahualtis chichahuac huan tenextilis para tiistacatiquet. ⁷NoTeco, nimitztajtanilía ome tamanti quema noja niitztoc. Se favor technanquili huan techchihuili cati niqijtohua. ⁸Achtohui techpalehui para amo nimohueyimatis, yon amo niistacatis. Nojquiya amo techricojtili, yon amo techpobrejchihua. San techmaca ten ica nipanotos mojmosta. ⁹Pampa sinta nimoricoj-

chihuas, huelis teipa nimohueyimatis huan nimoilhuis para amo monequi nimo-temachis ipan ta TOTECO. Huan sinta nimochihuas tahuel niteicneltzi, huelis nitchtequis huan nimitzixpanos.

10 Amo quema xijtajilhui se tequipanojquet iixpa iteco, pampa huelis mitztelchihuas huan mitztajiyohuiltis.

11 Itztoque sequij masehualme cati quintelchihuaj inintatahua. Amo quema quintascamatilfaj. 12 Inijuanti moitaj para tahuel cuajcualme huan para quichihuaj nochi cati tapajpactic, pero nelía itztoque soquiyojque iixpa TOTECO huan miyac inintajtacolhua. 13 Nopa masehualme tahuel mohueyimati huan motepanitaj has-ta quinitaj sequinoc quej amo teno ininpati. 14 Masehualme quej nopa quihuicaj machetas quej imiyaca totancochhua para ica quintzontamiltise teicneltziti. Quena, nochi cati teicneltziti huan cati amo teno quipiyaj quinequij quinmictise.

15 Onca miyac tamanti quej nopa talcuitaxcoli cati quinequi tapijpiyas más mojmosta. Quena, nimitznextilis nahui tamanti cati amo quema tami ixhuj, huan amo quema quijtohuaj: “Ya cuali”. 16 Micta nochipa quinselía más mijcatziti. Se sihuat cati amo hueli conepiya, nochipa quinequi se conet. Huactoc tali nochipa quinequi más at, huan tit nochipa quitemohua más tamanti para quitatis.

17 Cati quincualancaita o quinhuetzquilía itatahua, nopa tzojopilome huan cuatojme quiquixtilise iixteyolhua huan quincuase.

18 Huan onca nahui tamanti cati na amo hueli nijmachilía, huan cati san nijtachilía:

19 se cuatojti cati patani ipan ajacat,
se cohuat cati mohuahuatatzti ipan
huejhueyi tet,
nopa barco cati yahui aixco ipan hue-
yi at cati huejcata,
huan quenicatza se tacat mojmosta
más quiicnelía nopa ichpocat
cati quiixtoca.

20 Nojquiya amo hueli nijmachilía queni-
catza se sihuat hueli quinamaca itacayo,
huan teipa tacua huan motenpojpohua,

huan quijtohua: “Amo teno cati amo cuali nijchijtoc.”

21 Huan itztoque nahui tamanti cati quichihuaj ma momajmatica masehualme, huan cati injuanti quichihuaj amo hueli quiijyohuáfaj:

22 se tequipanojquet cati mochihua se
tanahuatijquet,
se masehuali huihuitic cati quipiya
nochi cati quinequi hasta moca-
hua cati iaxca huan nelmohue-
yimati,

23 se sihuat cati nochi quicualancaitaj
huan teipa monamictía,
huan se sihua tequipanojquet cati qui-
cuilía ihuehue nopa sihuat cati
quitequipanohuayaya.

24 Itztoque nahui piltapiyaltziti ipan
taltipacti cati pisiltziti, pero tahuel talna-
miquij hasta quinpanoj talnamiquini ica
inintalnamijcayo.

25 Talnamiquij tztizime pampa masque
amo quipiyaj miyac chicahualisti,
quisentiláfaj inintacualis quema tatoto-
niya.

26 Talnamiquij cuatochime cati itztoque
campa tet, pampa masque amo
quiipiyaj tetili, quichihuaj ininte-
pasol campa tetzala.

27 Talnamiquij pilchapoltziti pampa
masque amo quiipiyaj inintaya-
canca, nejnemij nochi ica se pa-
mit campa yahuij.

28 Talnamiquij nopa tocame pampa mas-
que amo ohui para tiqitzquis
ica momax, itztoque campa hue-
li hasta ipan itequical se tana-
huatijquet.

29 Itztoque nahui tamanti cati nelía
mosemacaj huan monemiltíaj quej se hue-
yi tanahuatijquet:

30 se león cati más tetic que sequinoc ta-
piyalme, yaya amo cholohua
pampa amo teno quimajmatía;

31 se cuapele cati tomahuac imetz,
se oquich chivo,
huan se hueyi tanahuatijquet quema
quinyacana isoldados.

32 Sinta ica mohuihuiyo timohueyimaj-
toc huan timoyolilhujtoc para tijchihuas

cati amo cuali, xipinahua ica cati timoil-huijtoc huan xijtali momax ipan mocamac, amo xijchihua yon se tamanti cati amo cuali.

³³Sinta tijmanelos chicahuac nopa lechi, temachti tijchihuas mantequilla. Huan sinta tijtepachos chicahuac se masehuali iyacatzol, temachti quisas esti. Huan sinta tijcualancamacas seyoc, temachti anmotehuise.

Talnamijca camanali para Lemuel

Pr. 31:1-9

31 Ya ni nopa talnamijca camanali cati inana Tanahuatijquet Lemuel ipan Masá quimachti huan cati yaya quijcuilo.

²Ta, tinotelpoca, cati tiquisqui ipan notacayo. Ta cati nijmactili TOTECO, xijta-caquili noconsejo. ³Amo xiquinmaca sihuame mochicahualis. Amo xinemi ipan nopa ojti campa miyac tanahuatiani mocuapolojtoque.

⁴Lemuel, amo cuali para tanahuatiani huan tayacanani quiise xocomecat iayo, o sequinoc tamanti taili cati cococ. ⁵Pampa sinta taise, quielcahuase cati quijtohua

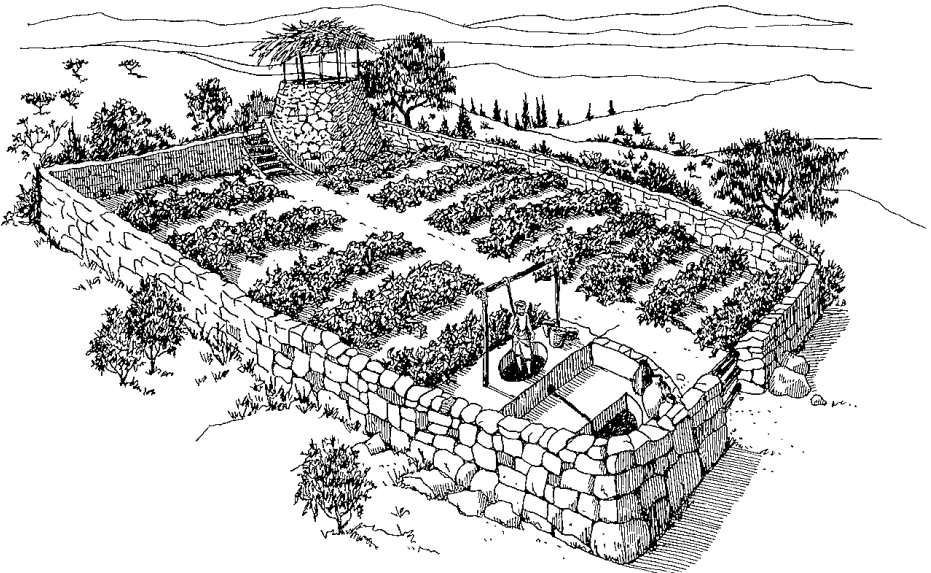
tanahuatili, huan quema quintajtolsencahuase cati teicneltzitzitzi huan cati taijyohuáf miyac, huelis quichihuase cati amo xitahuac huan quinixpanose. ⁶Xijcahua nopa taili para ma quica cati taijyohuáf huan ya miquisnequij, huan para sequinoc cati taijyohuáf ipan iniyolo ica miyac cuesoli. ⁷Inijuanti hueli quiise huan quielcahuase para nelía teicneltzitzitzi, huan ayecmo quielnamiquise inintaijyohuilis.

⁸Pero ta xiquintenpalehui cati amo hueli camanaltij cuali para momanahuise. Xijmocuitahui para tequichihuani quintajtolsencahuase xitahuac nopa masehualme cati teicneltzitzitzi. ⁹Quena, xiquintenpalehui cati teicneltzitzitzi huan cati taijyohuáf. Xiquintajtolsencahua xitahuac quej quinamiqui.

Se sihuat cati nelía cuali

Pr. 31:10-31

¹⁰Tahuel ohui para tijpantis se sihuat cati cuali iyolo huan neltalnamiqui. Se sihuat quej nopa achi más ipati huan amo quej nopa piltetzitzitzi cati más pajpatiyó. ¹¹Ihuehue hueli motemachía ipan ya ica nochi iyolo. Huan nopa sihuat quichihuas para ihuehue ma quipiya se nemilisti cati



Nopa cuali sihuat quimatqui quenicatza quicohuas se xocomeca mili huan quimocuitahuis.

nelcuali. ¹²Mojmosta quichihuilis ihuehue cati cuali huan quipalehuis.

¹³Quitemos yoyomit ten lino huan ten borregojme inijhuiyo, huan tequitis chicahuac para quijtzomas cati moquentis ifamilia. ¹⁴Yaya itztoc quej se barco ipan hueyi at. Amo majmahui para yas huejca para quitemos nopa tacualisti cati más cuali para cati itztoque ipan ichaj. ¹⁵Se sihuat cati cuali, mijquehua quema ayemo tanesi para quiscenahuas tacualisti para ifamilia, huan para quinilhuis itequipanojcahua taya tequit ma quichihuaca. ¹⁶Nopa sihuat quitachiliti se tali huan quicohuas. Nopona quitocas se xocomeca mili ica cati quitantoc.

¹⁷Nopa sihuat quiapiya imetz huan imax cati tetic, huan quinelpectía tequitis. ¹⁸Quimocuitahuía nopa tomi cati imaco eltoc para quitequihuis cuali huan ica talnamiquilisti. Yaya tequiti hasta tahuel tayahua. ¹⁹Quimalina borrego ichcat huan quichihua hilera.

²⁰Nochipa quinpalehuía cati teicnel-tzitzitzi ica cati quichijtoc ica imax huan quintemohua cati taijyohuía para quinpaléhuis.

²¹Amo motequipachohua masque tasehuetzi pampa quinchihuilijtoc nochi ifamilia iniyoyo cati tilahuac huan totonic. ²²Yaya quichijchihua taquemit cati yey-yectzi para itapech. Moyoyontía ica iyoyo

ten moradojtic huan lino cati más patiyocatí yaya mochijchihuilijtoc.

²³Nochi masehualme quiixmatij ihuehue pampa quitalijtoque se tequitiquet ipan tequicali ica ne sequinoc tayacanani. Campa hueli nochi quitepanitaj.

²⁴Nopa cuali sihuat quichijchihua yoyomit huan tzinquechilpicayot cati más cuali, huan quinemaquilía tanamacani.

²⁵Nochi quimatij para nopa sihuat quiapiya miyac chicahualisti huan nochi quitepanitaj. Yaya amo momajmatía para elis nanatzi. ²⁶Se cuali sihuat camanalti ica miyac talnamiquilisti, huan tamachtía ica miyac taicnelijcayot. ²⁷Ica miyac cuidado quitachilía sesen piltamantzitzi cati quimonequilía ifamilia. Amo quema tatzihui.

²⁸Icconehua huan ihuehue quitascamatilíaj. Inijuanti camanaltij cuali ten ya huan quiilhuíaj: ²⁹“Miyac sihuame ipan ni taltipacti quichihua cati cuali huan quiapiyaj miyac yajatili, pero ta tiquinpano nochi sequinoc.”

³⁰Quena, iyejyeyca se sihuat amo huejcahuas huan icualnesca huélis mitzcaycayahuas, pero se sihuat cati quitepanita TO-TECO, nochi masehualme quihueyichihua-se ipan nochi inemilis. ³¹Ma quiseli tatepanitacayot nopa cuali sihuat por nochi cati cuali cati quichihua. Huan ma quitascamatilica nochi cati quihuicaj tequiticayot ipan ialtepe por itequi cati nelcuali.